ROBIN RECHT

NAAR HET WERK VAN ROBERT E. HOWARD

CONAN

DE DOCHTER VAN DE IJSREUS

Glénat

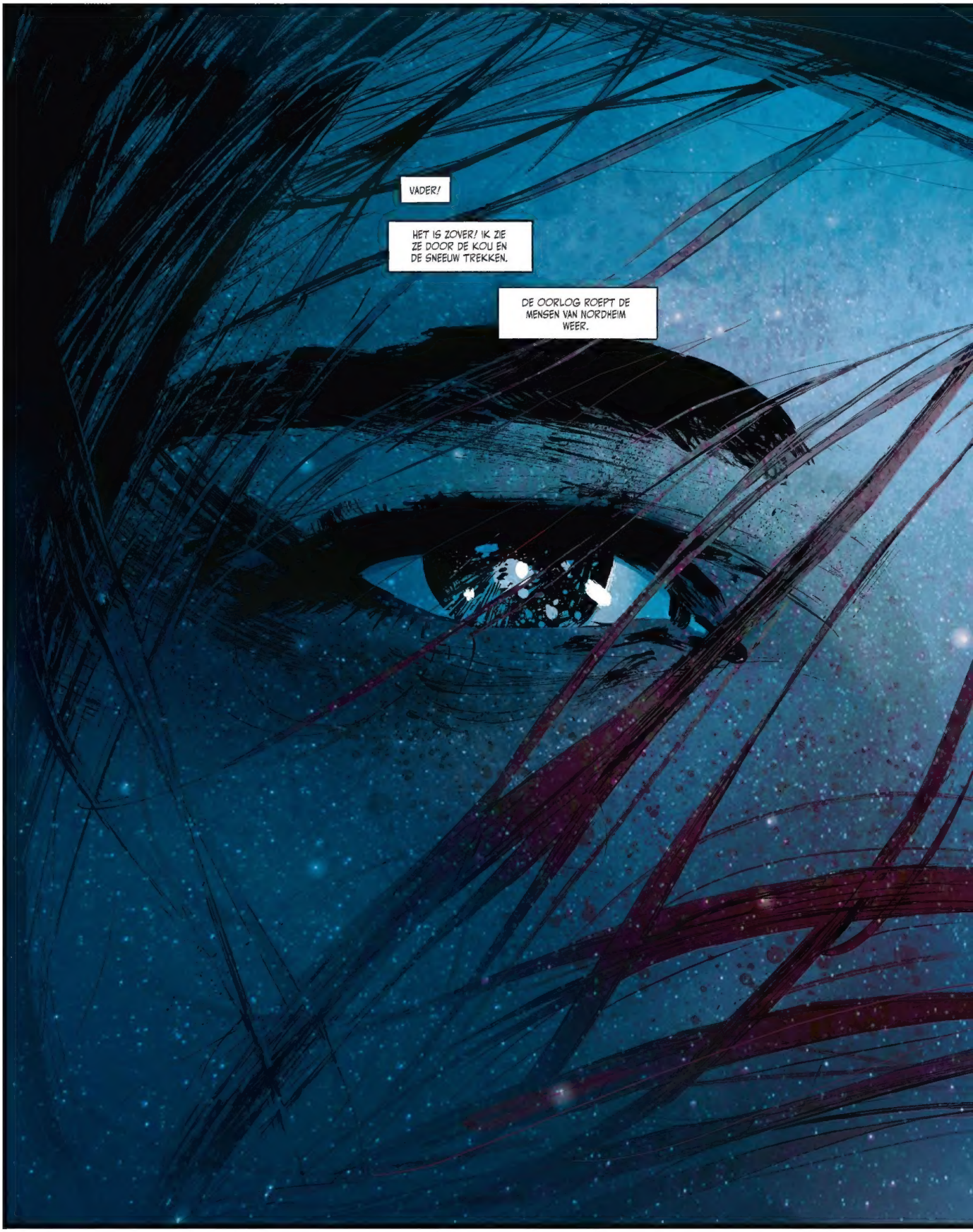
BEWERKING
TEKENINGEN &
INKLEURING

ROBIN RECHT

Glénat

"STILTE ALLEMAAL, GROOT EN KLEIN.
IN OPDRACHT VAN DE VADER VAN DE HELDEN DIE IN DE STRIJD SNEUVELDEN,
ZAL IK DE VERHALEN VAN DE MENSHEID VERTELLEN
SINDS HET BEGIN DER TIJDEN."

VOLUSPA, LIED VAN DE ZIENERES


VADER!
HET IS ZOVER! IK ZIE ZE DOOR DE KOU EN DE SNEEUW TREKKEN.
DE OORLOG ROEPT DE MENSEN VAN NORDHEIM WEER.

BIJ IEDERE NIEUWE ZON NA DE WINTER TREKKEN AESIRS EN VANIRS OP HET DICHTGEVROREN MEER TEN STRIJDE.
ZOALS DE VOOROUDERS VAN HUN VOOROUDERS OOK DEDEN. NIEMAND KAN HET ZICH ANDERS HERINNEREN.
'N STRIJD ZONDER GE-NADE, ZONDER BESTAND...
ZONDER WINNAARS,
OF VERLIEZERS.

MAAR DE MANNEN VAN NORDHEIM LEVEN OM TE VECHTEN, DUS WAT MAAKT HET UIT?
IK LEEF OM ZE TE ZIEN VECHTEN...
OM DE GROTE HELD TE ONTDEKKEN.
HEM BRENG IK DAN NAAR JOU, VADER...
DAT SCHRIJFT DE WET VAN NORDHEIM VOOR!

* JARL: OORLOGSCHEF UIT NORDHEIM

DAT STEL HONDEN WAS NIET MEER DAN EEN AFLEIDINGSMANOEUVRE...
HEIMDUL HEEFT ZE OPGEOFFERD OM ONZE OPMARS TE VERTRAGEN.

INTUSSEN VALT HIJ ONZE BONDGENOTEN AAN OP HET MEER.
HMM.
VERVLOEKTE VANIR! HIJ RESPECTEERT GEEN ENKELE TRADITIE.

HEIMDUL IS INTUSSEN... JE BROEDERS AAN HET AFSLACHTEN...
VANAVOND PIST HIJ OP JULLIE LIJKEN!

HMM...

HOU JIJ VAN PIS, ROOIE?

HA HA HA
HA HA
HA HA

ONZE BOND-GENOTEN HEBBEN 'N HALVE DAG VOORSPRONG.
ZE ZIJN NU WAARSCHIJNLIJK IN HEIMDULS VAL GELOPEN.
GAAN WE TOCH VERDER?
ÉÉN TEGEN TWEE WORDT EEN HARDE STRIJD!

WE KENNEN DE TRADITIE...
"ONZE VIJANDEN STERVEN, ZOALS OOK WIJ STERVEN. ER IS MAAR EEN DING DAT NOOIT STERFT..."

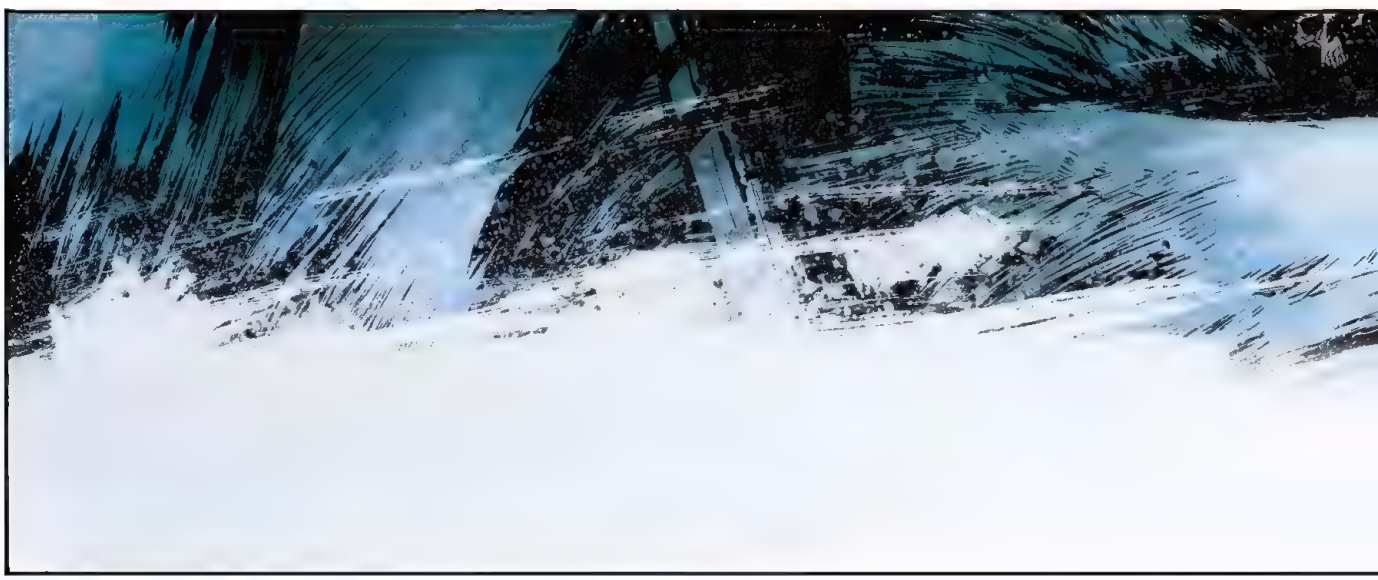
"HET OORDEEL OVER ELKE DODE!"

* MUSPELHEIM: DE VUURWERELD

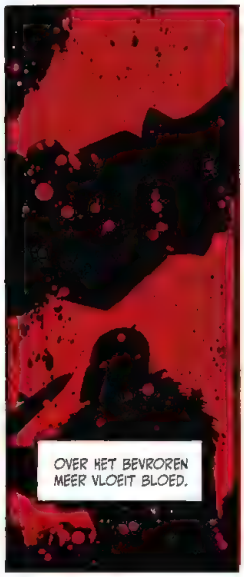
NAAR HET WERK VAN ROBERT E. HOWARD

CONAN

DE DOCHTER VAN DE IJSREUS



VADER.
'T IS ZOVER.


OVER HET BEVROREN MEER VLOEIT BLOED.

WOEDE.

GEBULDER.

VERWONDINGEN.

AFGEHAKTE HOOFDEN.

OPENGERETEN LICHAMEN.

ZE VECHTEN DIEP IN DE VALLEI, MAAR MIJN LICHAAM KAN ZE HOREN.

IK VOEL ZE.

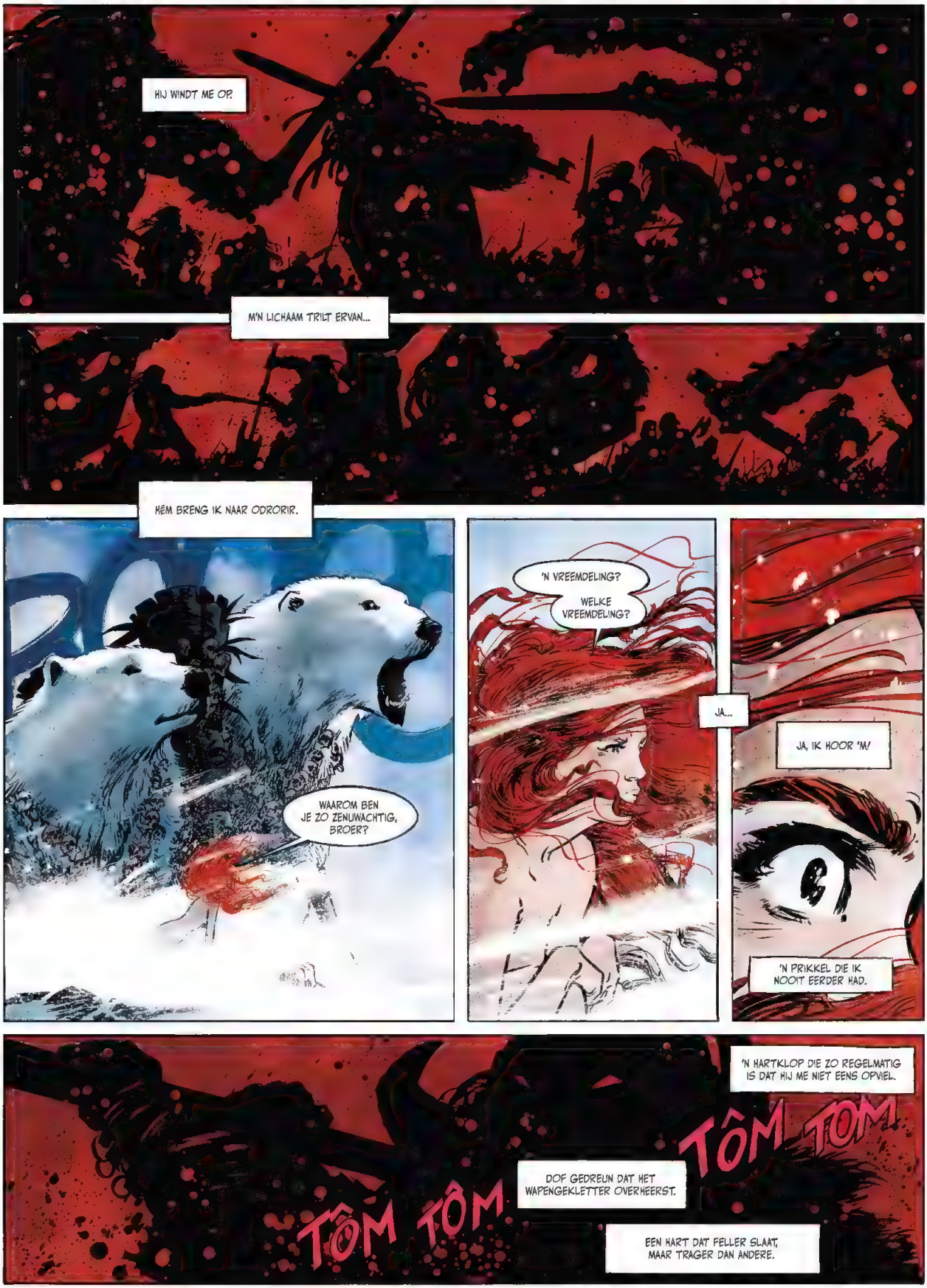
GEEN AESIRS, GEEN VANIRS...

ENKEL STERVELINGEN DIE ELKAAR HATEN.

ELKAAR VERMOORDEN...

GOED ZO!

* SKALDEN: NOORDSE HOFDICHTERS


HIJ WINDT ME OP.
M'N LICHAAM TRILT ERVAN...
HÊM BRENG IK NAAR ODRORIR.
WAAROM BEN JE ZO ZENUWACHTIG, BROER?
'N VREEMDELING?
WELKE VREEMDELING?
JA...
JA, IK HOOR 'M!
'N PRIKKEL DIE IK NOOIT EERDER HAD.
'N HARTKLOP DIE ZO REGELMATIG IS DAT HIJ ME NIET EENS OPVIEL.
TÔM TÔM
TÔM TÔM
DOF GEDREUN DAT HET WAPENGEKLETTER OVERHEERST.
EEN HART DAT FELLER SLAAT, MAAR TRAGER DAN ANDERE.

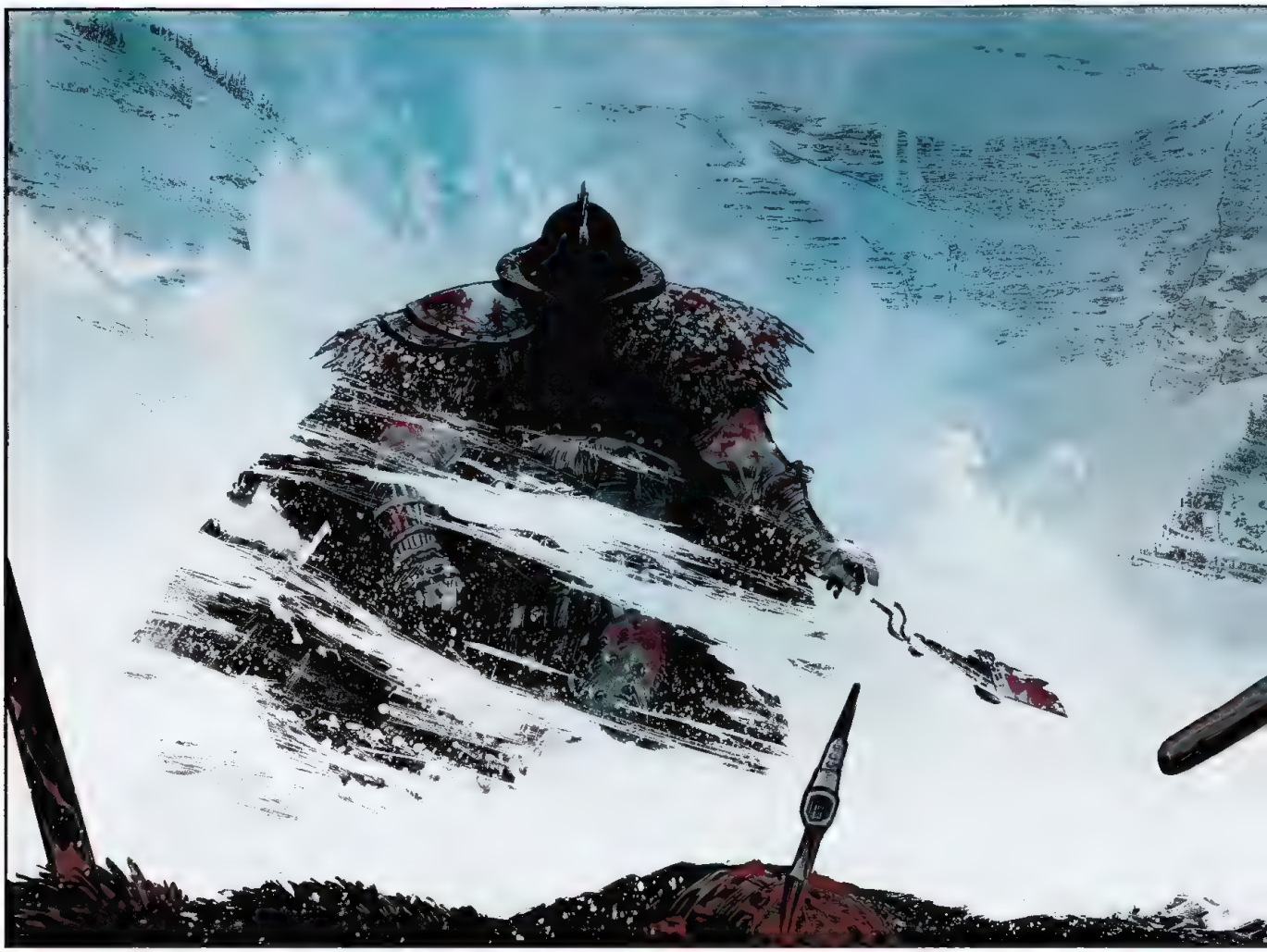
IK KEN ELKE MAN DIE OP HET IJS VECHT.
TÔM TÔM
MAAR HIJ IS NIET VAN NORDHEIM.
HIJ IS JONG.
'N KOLOS.
IJZERSTERK.
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM
HIJ ADEMT ALS EEN ORKAAN.
IK RUIK DE SCHERPE ZWEETLUCHT ONDER DE BERENVELLEN.
DE ZWARE SLAGEN VAN ZIJN BIJL STELLEN DE NEDERLAAG UIT EN PROBEREN HET LOT TE KEREN.
TÔM TÔM
TÔM TÔM
MOORDEN EN SLACHTEN... DAAR GENIET HIJ VAN...
ALS EEN BEER TUSSEN DE WOLVEN.
EEN ECHTE KRIJGSHEER.
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM

BLAMG!

KLINCH!
AAAH...

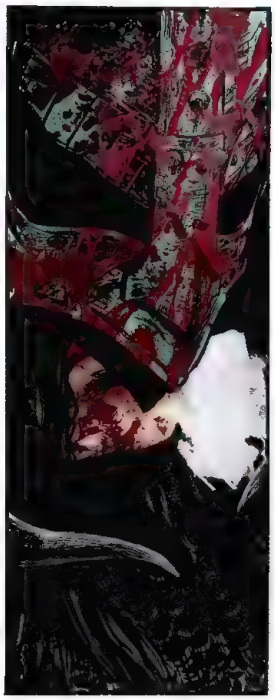
HNG!
HNG!

?!

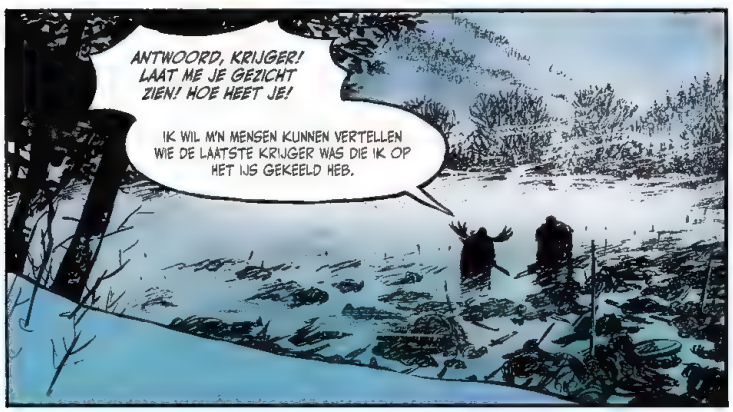


CHLOK!

IK BEN HEIMDUL.
JARL VAN DE WOLVENCLAN.
EN JIJ?
JE HEBT ZWART HAAR. JIJ BENT NIET VAN NORDHEIM.



DOEN DE AESIRS NU 'N BEROEP OP HONDEN UIT HET ZUIDEN?

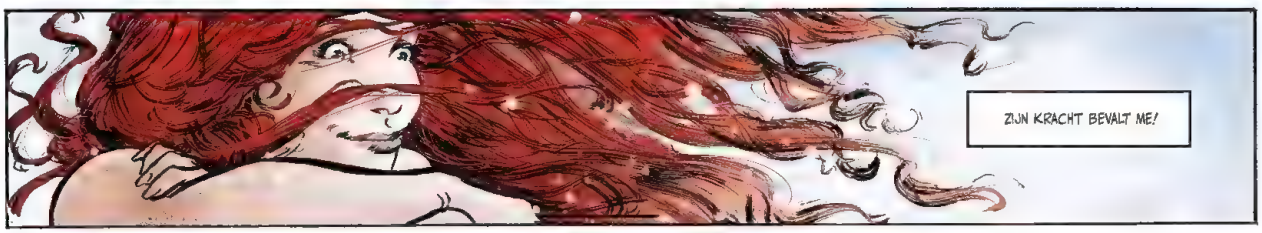

ANTWOORD, KRIJGER! LAAT ME JE GEZICHT ZIEN! HOE HEET JE!
IK WIL M'N MENSEN KUNNEN VERTELLEN WIE DE LAATSTE KRIJGER WAS DIE IK OP HET IJS GEKEELD HEB.

MIJN NAAM IS CONAN, OUDE MAN!

EN IK VERMOORD JE!

KLONK!

HEIMDUL IS NOOIT EERDER VERSLAGEN...


ZIJN KRACHT BEVALT ME!

LISTIG.
HIJ LIET JE JE HELM AFZETTEN...
...MET DE ZON IN JE OGEN...

JE BENT VERBLIND.
!?

SERGH...

HET GEVECHT IS BIJNA VOORBIJ!

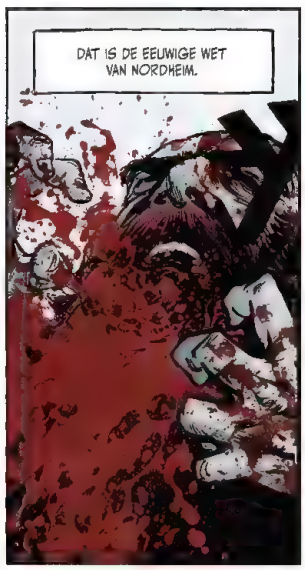
IK KOM SNEL TERUG, BROEDERS!

JE BENT STERK, BARBAAR. ALS JE OUDER WORDT, ZUL JE EEN GEVAARLIJKE TEGENSTANDER WORDEN. DAN VECHT IK LIEVER NIET MEER TEGEN JE!
MNNNGGHH...

VAARWEL!
HEIMDUL... DE BESTE VAN ALLE WOLVEN UIT NORDHEIM.

WOLVEN MOETEN HET NIET OPNEMEN TEGEN BEREN...
KLIGH!!
VOOR HET EERST IS EEN ANDERE OVERLEVINGSDRANG STERKER DAN DE ZIJNE!
MRRRRHH
RHAAA!
BRUTALER.

KRACHTIGER.
KKKKRAKK!!
FELLER.


DAT IS DE EEUWIGE WET VAN NORDHEIM.

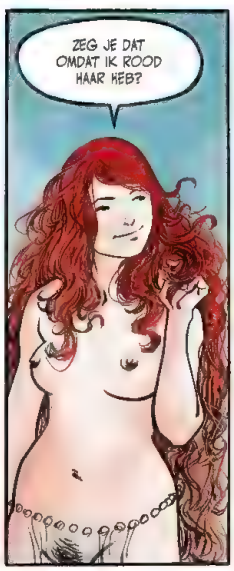
IAAA

JOUW WET, VADER.

ZWAKKEREN MOETEN ZICH ONDERWERPEN.
EN STERVEN.
TCHAK!
TCHAK!! TCHAK!! TCHAK!! TCHAK!! TCHAK!!
GEEN SKALD ZAL OOIT DE LOF ZINGEN VAN HEIMDUL VAN DE WOLVENCLAN.
HIJ ZAL DE ODRORIR NOOIT ZIEN.
HIJ IS AL VERGETEN.
EEN VANIR!

VROUW, WAAR ZIJN JE BROERS?
IK WIL ZE ZIEN!

POK!


ZEG JE DAT OMDAT IK ROOD HAAR HEB?

VIND JE 'T MOOI?

ZWIJG, VANIRTEEF!
ALS IK NU JE KEEL DICHTKNIJP...!

HEBBEN JE VERWONDINGEN JE HERSENS AANGETAST?

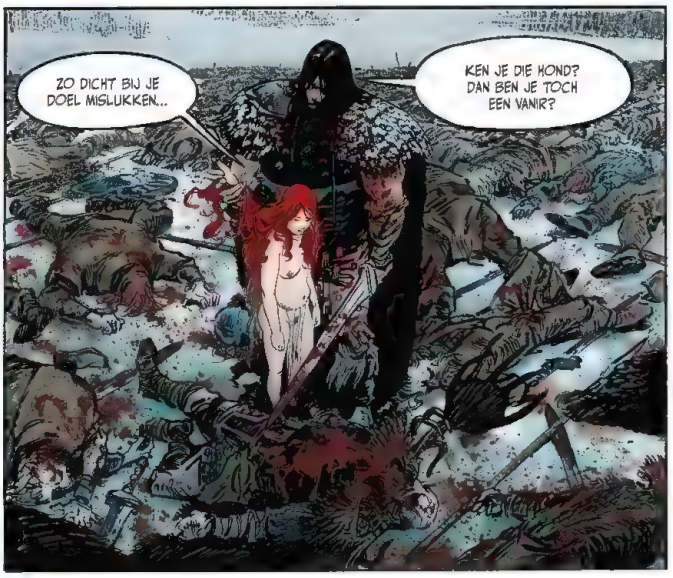
KIJK OM JE HEEN, KRIJGER!
JE HEBT ALLE VANIRS GEDOOD!

BIJ DE DUISTERE GODEN VAN MIJN RAS, DAT WEET IK!

IK BEN DE ENIGE OVERLEVENDE VAN DIT GEVECHT!
GEEN ENKELE KRIJGER WAS VANDAAG STERKER DAN IK!
NIEMAND!

NEE?!
IK ZIE ENKEL LIJKEN LIGGEN VAN BOEREN UIT 'T GEBERGTE! EN EEN OUDE MAN!

ARME HEIMDUL...


ZO DICHT BIJ JE DOEL MISLUKKEN...
KEN JE DIE HOND? DAN BEN JE TOCH EEN VANIR?

GENOEG! IK BEN VEEL MEER DAN 'N VANIR, CONAN VAN CIMMERIË!

!?

CROM! HOE KEN JIJ MIJN...

IK BEN NAAKT OMDAT IK GEEN KOU KEN.

STA OP EN VOLG ME ALS JE NIET WILT EINDIGEN ZOALS AL DIE ANDERE GEKKEN.

OF KRUIP JE GRAAG?

KRUIP JE GRAAG VOOR VROUWEN, KRIJGER?

JIJ...

PLOF!

WAT WORDT HET?

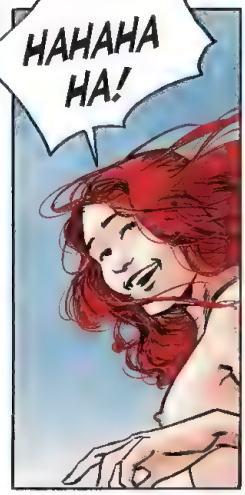
JA, CONAN!

VOLG ME!

KOM MAAR!

HA HA HA!

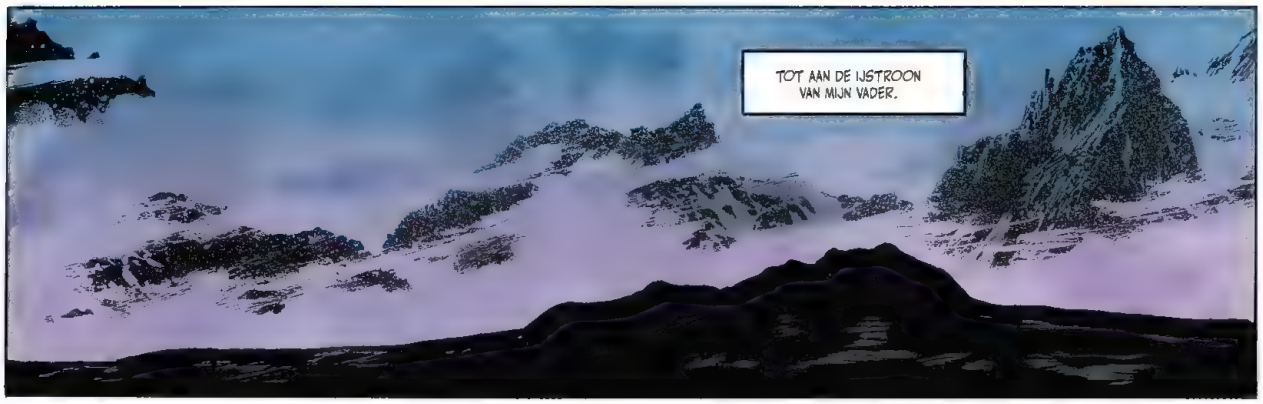
GEHOOR-
ZAAM!

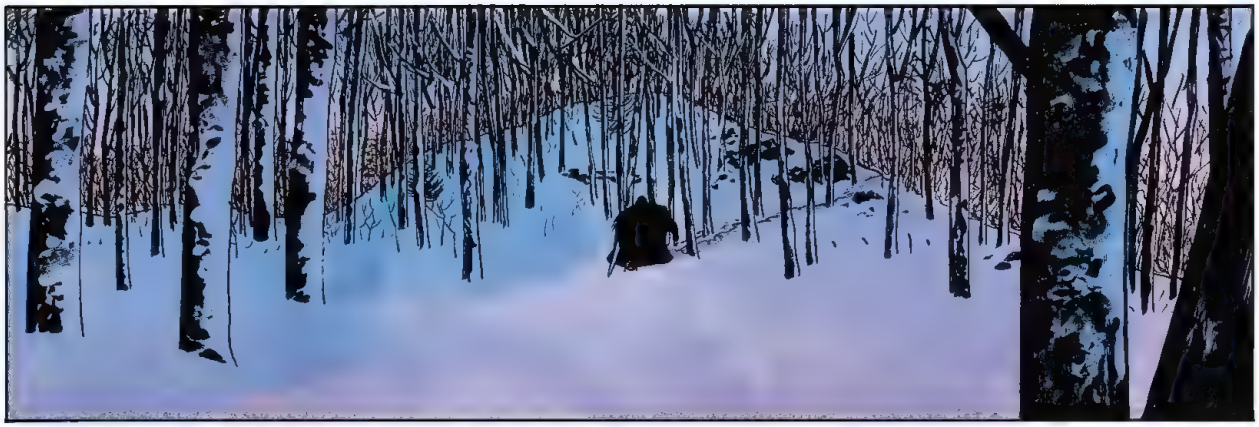

HAHAHA
HA!

VOLG ME! ZOALS ALLE KRIJGERS VOOR JE HEBBEN GEDAAN.
HAHA!

TOT AAN 'T EIND VAN JE KRACHTEN.

VOLG ME TOT WAAR HET SNEEUWTAPIJT SCHITTERT IN DE ZON.
HAHA
HA!
WAAR DE WIND DE EEUWIGE SNEEUW STREELT.

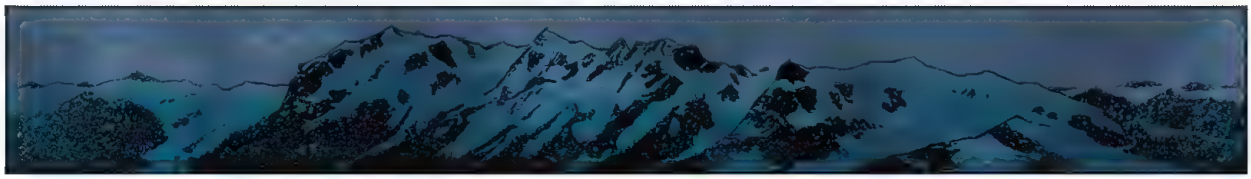

TOT AAN DE IJSTROON VAN MIJN VADER.

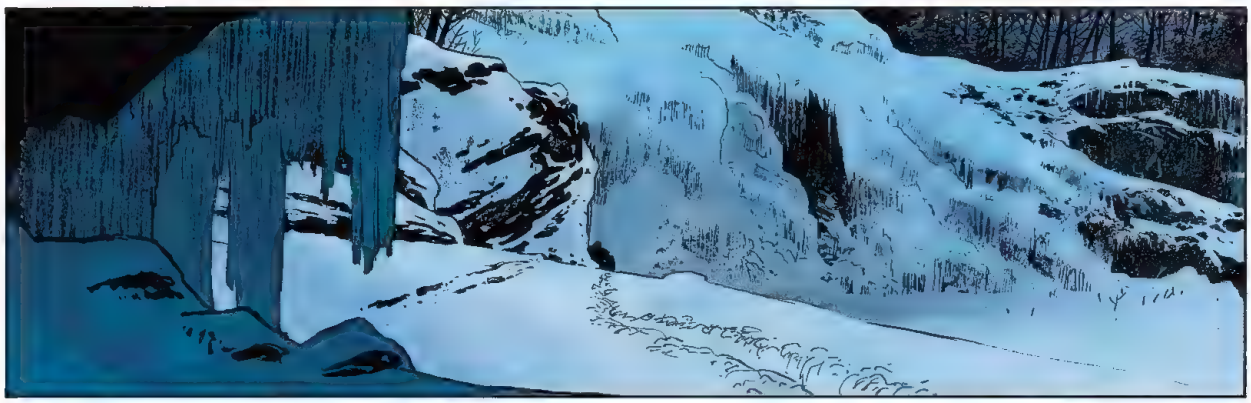


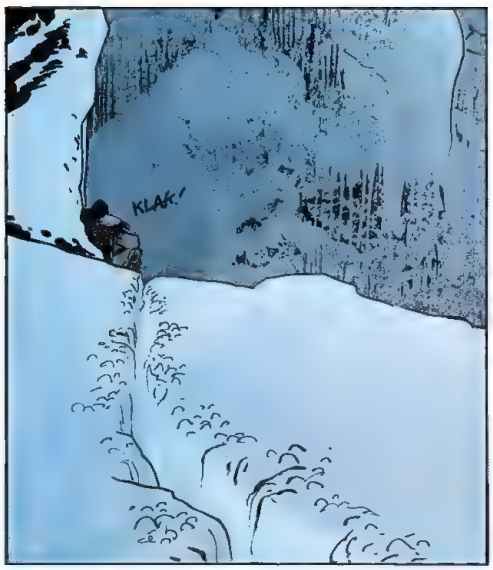
HNG!
JE ONTSNAPT ME NIET... AL MOET IK JE VOLGEN TOT IN DE HEL!
HNG...

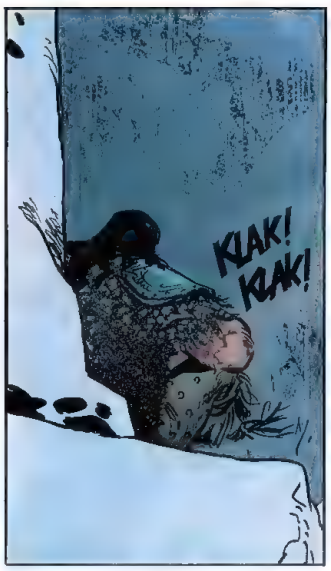
HOOR JE ME? TOT IN DE HEL!

HAHAHAHA!






KLAK!


KLAK!
KLAK!

DAT VUUR ZAL NIET BRANDEN!
KLAK!!

LUISTER, CONAN.
IK STEL EEN BESTAND VOOR. WE SLAPEN VANNACHT HIER. MORGEN ZETTEN WE ONS SPELLETJE VERDER.
WAT DENK JE?

ALS IK JE TE PAKKEN KRIJG, SLAAP JE HELEMAAL NIET.

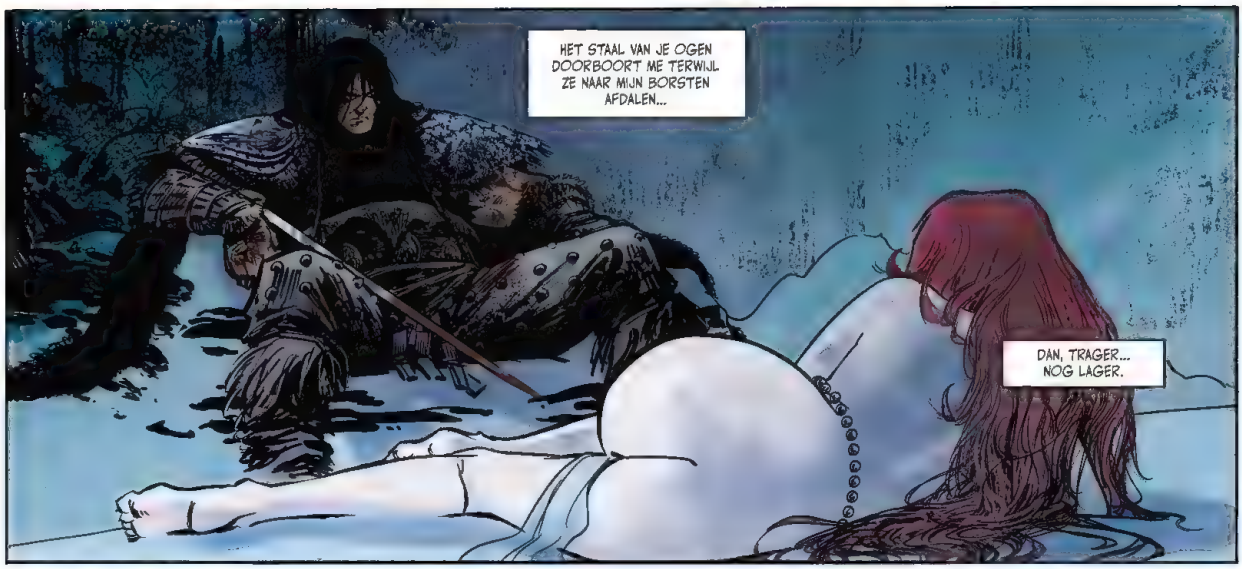
HA! HA! HA!
NEE? WAT ZAL ER DAN GEBEUREN, DENK JE?

'T IS GOED. KOM MAAR.

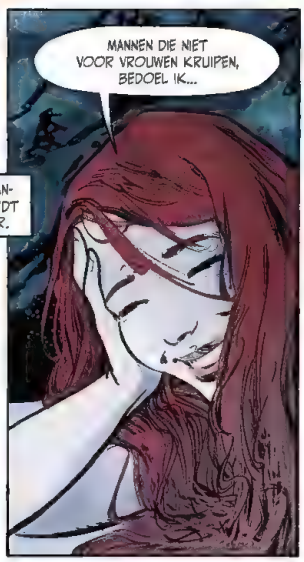
ZUL JE BRAAF ZIJN? BELOOFD?

JE MOET MANNEN NIET VOOR DE GEK HOUDEN.
IK MAG DIE BLIK WEL.

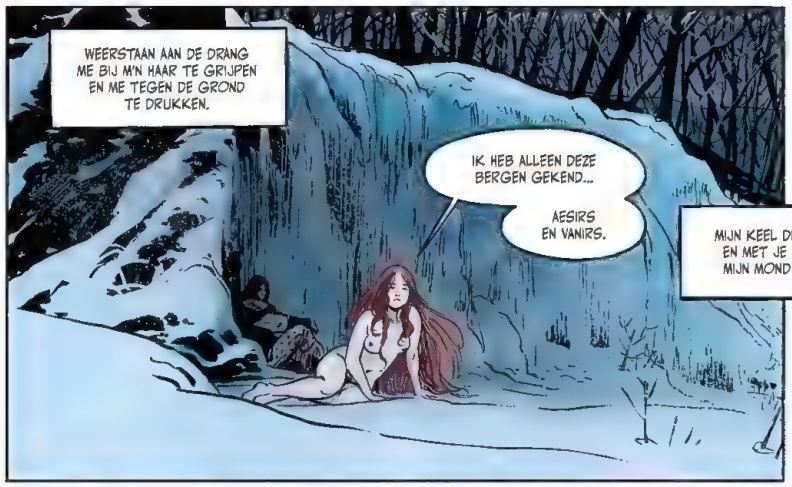
ZO KEEK JE OOK TOEN JE HEIMDUL VERMOORDDE.
DAN IS ALLES GOED. IK HEB ER AL LANG GEEN MEER GEZIEN.
JE KIJKT ALSOF IK 'N PROOI BEN.


HET STAAL VAN JE OGEN DOORBOORT ME TERWIJL ZE NAAR MIJN BORSTEN AFDALEN...
DAN, TRAGER... NOG LAGER.

VERTEL, CONAN, HOE IS HET LAND WAAR JIJ VANDAAN KOMT?
HOE ZIJN DE MANNEN DAAR?
JE VERLANGEN WORDT GROTER.


MANNEN DIE NIET VOOR VROUWEN KRUIPEN, BEDOEL IK...

JE KUNT JE BELOFTE MOEILIJK HOUDEN, HE.

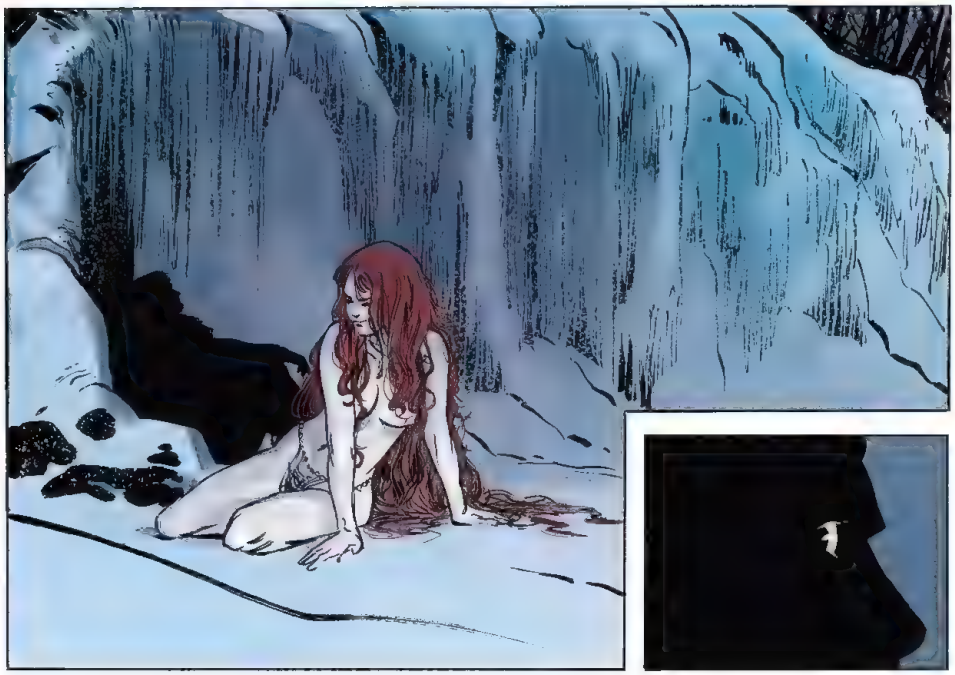

WEERSTAAN AAN DE DRANG ME BIJ M'N HAAR TE GRIJPEN EN ME TEGEN DE GROND TE DRUKKEN.
IK HEB ALLEEN DEZE BERGEN GEKEND...
AESIRS EN VANIRS.

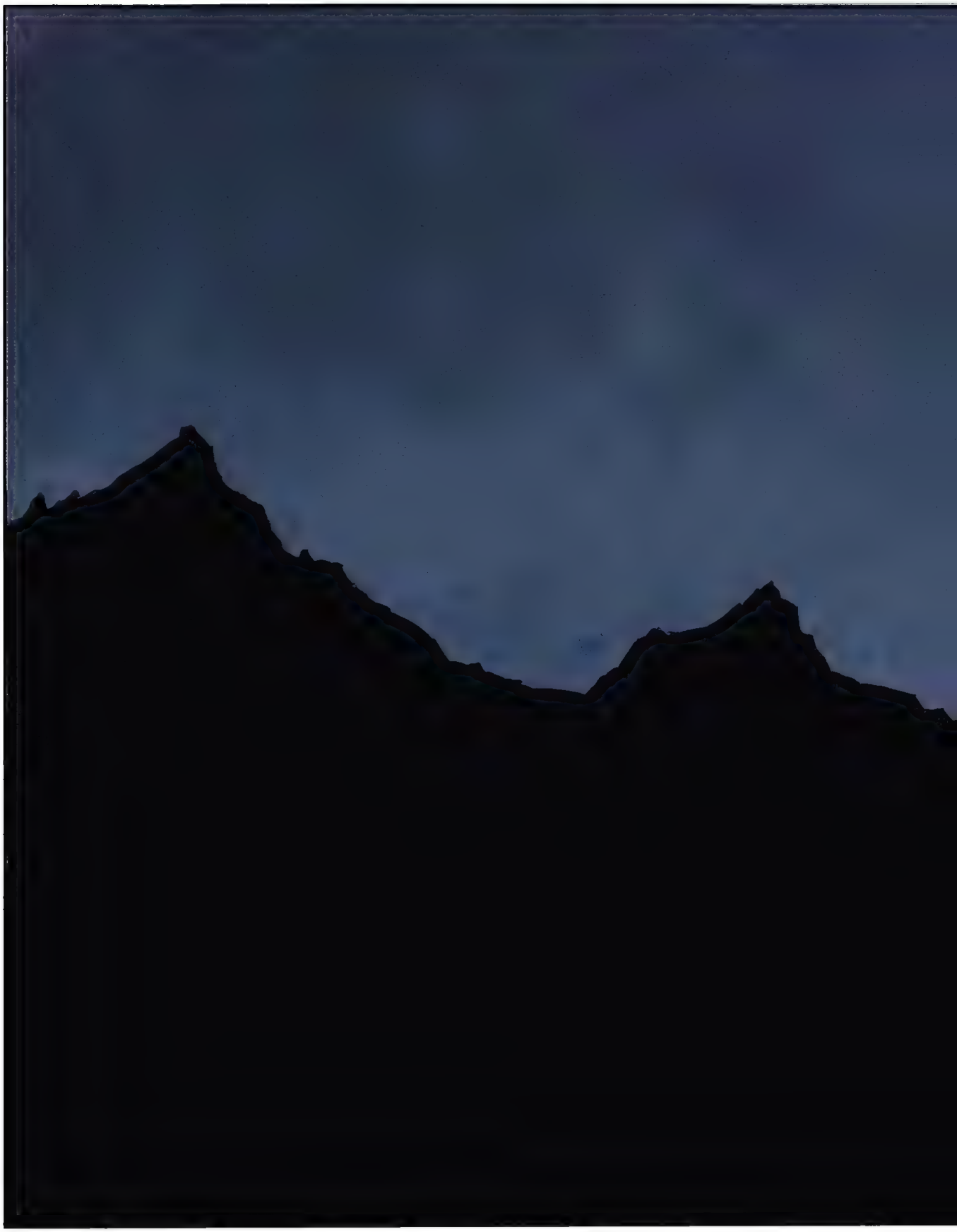
MIJN KEEL DICHTKNIJPEN EN MET JE VINGERS IN MIJN MOND DRINGEN...
SOMS WIL IK HIER ZO GRAAG WEG.

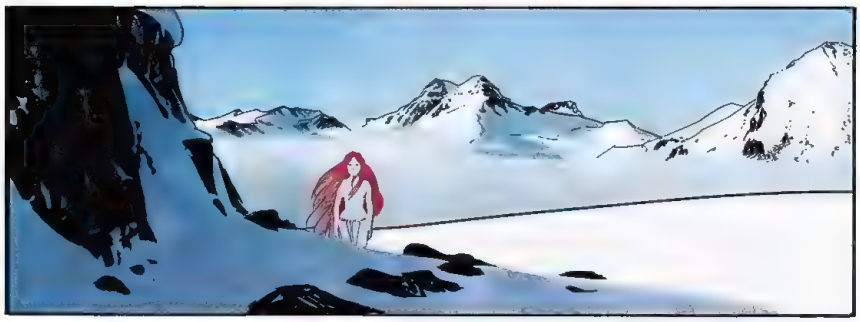
ME NEMEN ZOALS 'N MANNETJE ZIJN VROUWTJE NEEMT.

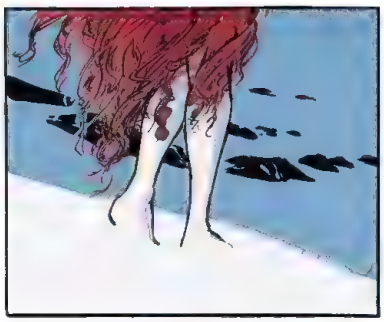
GEEF ANTWOORD, KRIJGER!

ALS IK WAKKER WORD, WIL IK DAT JE VERTROKKEN BENT.



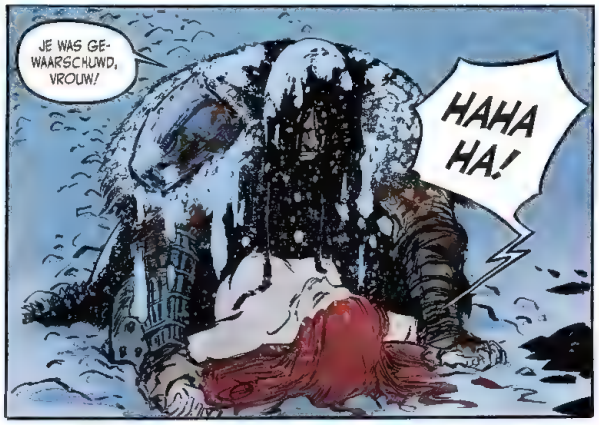






JE BENT VAN MIJ!
!!...

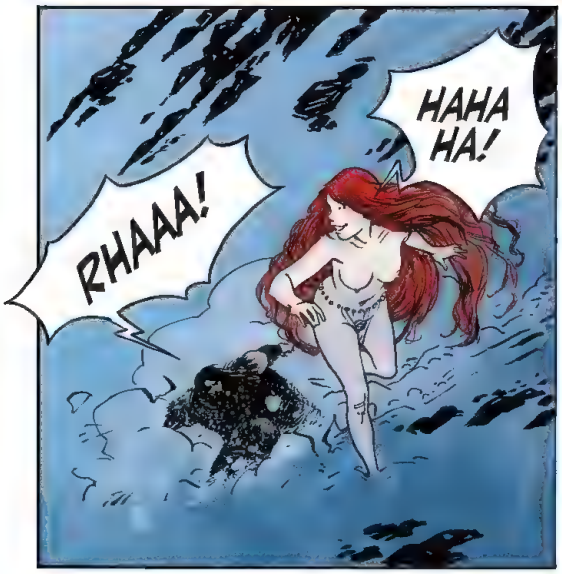
HAHAHAHA!


JE WAS GE-WAARSCHUWD, VROUW!
HAHA HA!

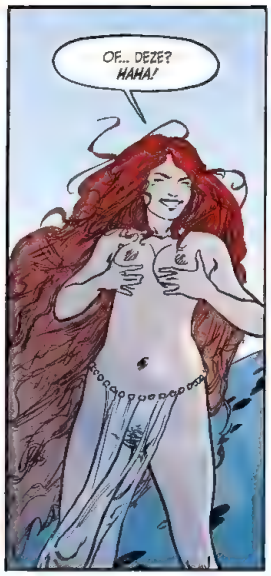
MET MANNEN MOET JE NIET SPELEN.

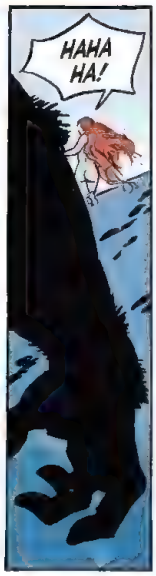
HAHA!
LAAT DEZE MAN ZICH OMDRAAIEN!

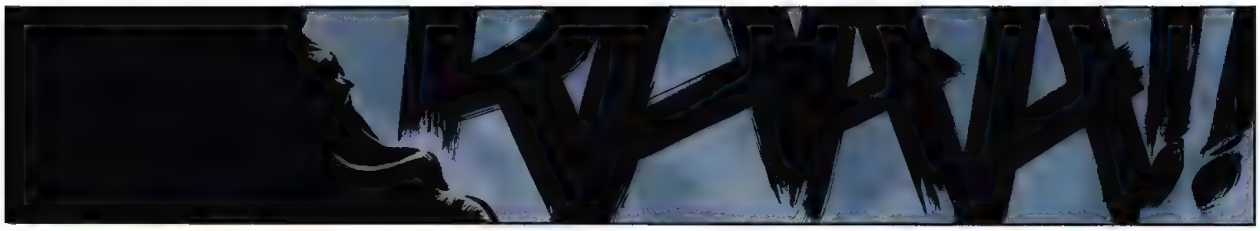
BROEF!!
!?


RHAAA!
HAHA HA!

ZOCHT JE DIT IN DE SNEEUW?


OF... DEZE? HAHA!


HAHA HA!


KRAAAA!

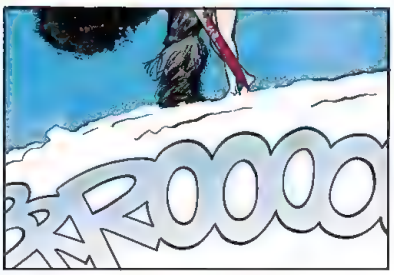
JIJ KUNT DEZE TOP NIET KENNEN, CONAN.

DE VANIRS EN DE AESIRS FLUISTEREN ER ALLEEN OVER.

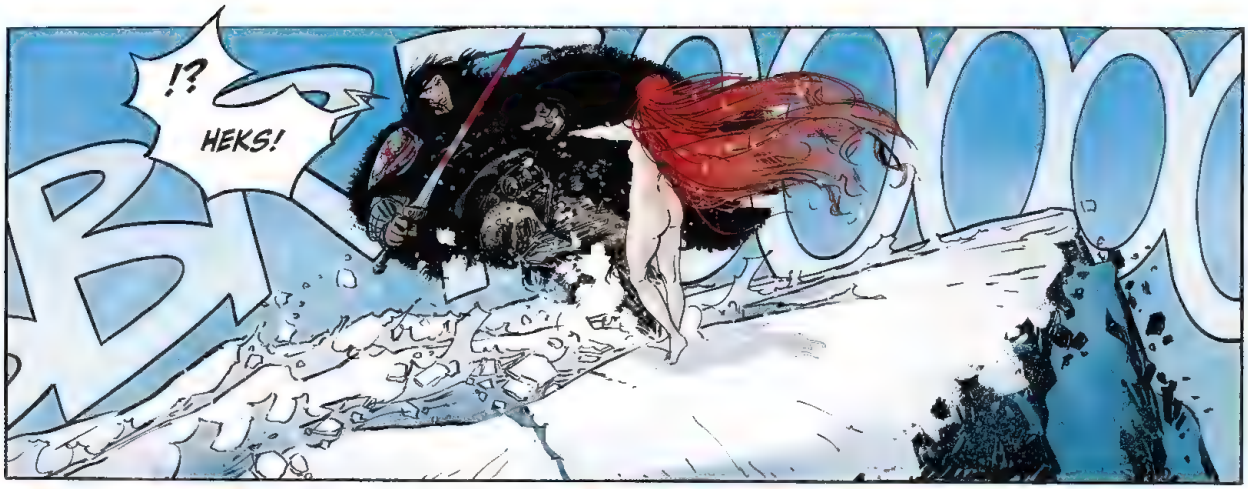
ZE NOEMEN HEM DE ODRORIR...
DE KOOKPOT VAN DE WERELD...
HIER LEERDE DE WIND DE ALLEREERSTE MENSEN OM DE NAAM VAN MIJN VADER TE KOESTEREN...
DIT IS EEN HEILIGE BERG.

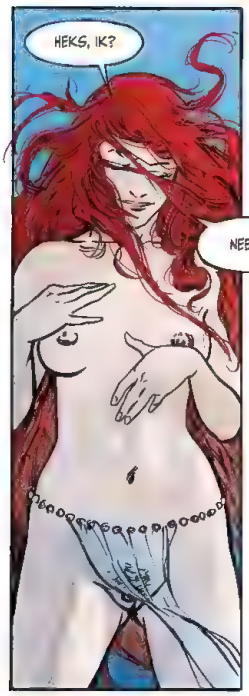
GEEF JE JE EINDELIJK GEWONNEN?
'N AANBEDEN PLEK.

GEVREESD.

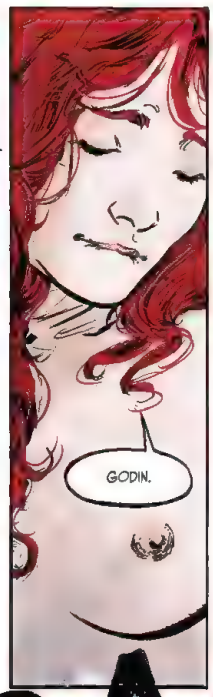

BRROOOOO

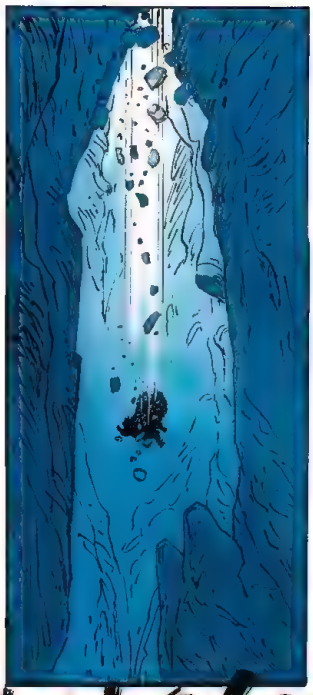
WAT GEBEURT ER?
CROM!
ACHTERUIT! SNEL!
ZOU JE VOOR MIJ NAAR DE HEL GAAN?
WAT?
GEKKE VROUW...
DIT IS JE LAATSTE PROEF, CONAN.


!?
HEKS!


HEKS, IK?
NEE...

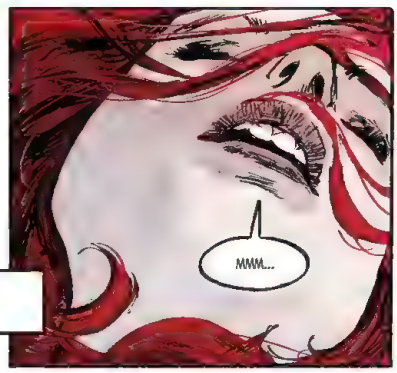
HEKS!

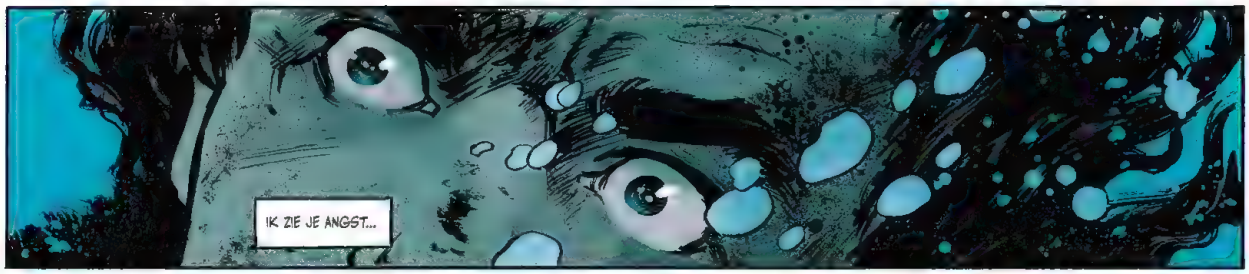

GODIN.



DE KLAP
TEGEN HET IJS.
EN DE KOU.

DODELIJK.
IK VOEL DAT JE HART OP HOL SLAAT.
JE SPIEREN VERKRAMPEN.

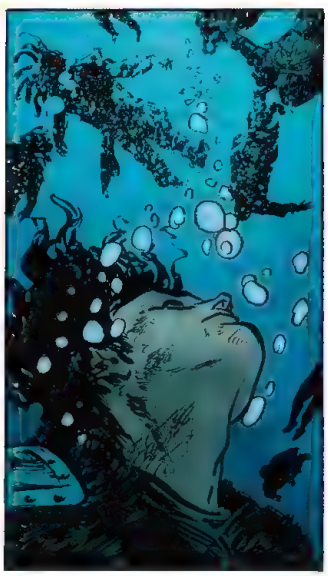

MMM...

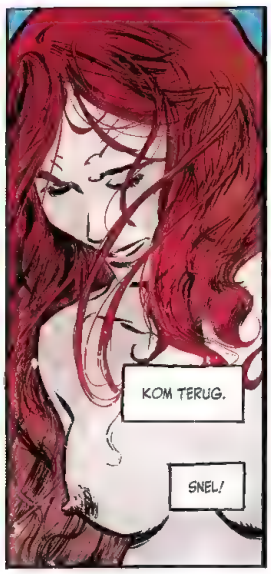

IK ZIE JE ANGST...

INSTINCTIEF.

INTENS.

CONAN...




KOM TERUG.
SNEL!

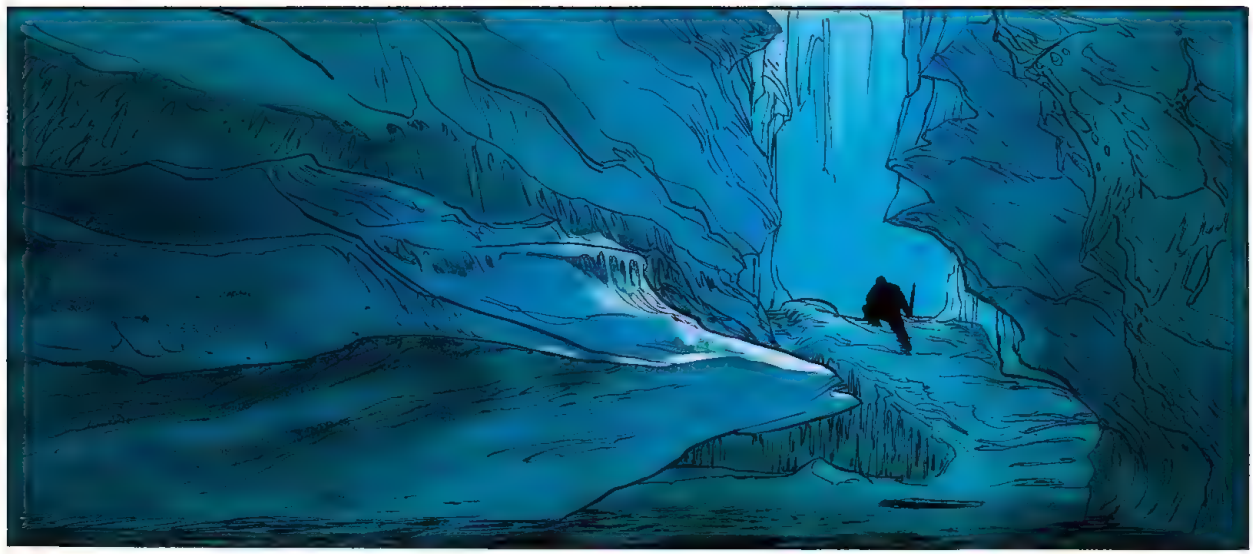
GOO! DIE ZWARE WAPENRUSTING AF.
DIE HINDERT JE.
KOM UIT 'T IJS-KOUDE WATER.
KOM NAAR ME TERUG.
BLIJF BIJ ONS!

JE BENT NIET DE BESTE.
JE VERDIENT HAAR NIET.
WE BELETTEN DAT JE NAAR HAAR TREKT.
JE VERDIENT HAAR NIET.
JE BENT ONWAARDIG.
JE BENT VERVLOEKT TOT IN DE EEUWIGHEID.

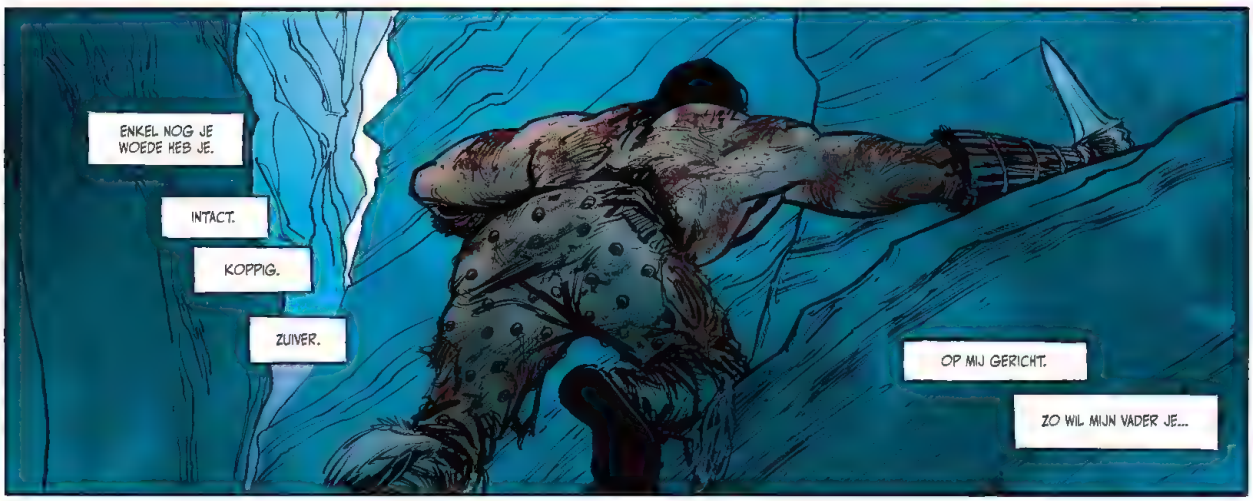
JE BLIJFT BIJ ONS.
JE BENT NIET BETER DAN WIJ.
MMMMMAAAAAAH!

JE BENT HAAR NIET WAARD!
STERF HIER!
BLIJF HIER!
ZOALS WIJ!
BLIJF!
STERF!
JE VERDIENT HAAR EVENMIN!
JE KRIJGT HAAR NIET!
BLIJF BIJ ONS!
STERF!
STERF!
STERF!
STERF!
HHA
KOM!
AAA

MMM...
HNNG...
HEKS...
HEKS!
DIT ZET IK JE BETAALD. HOOR JE DAT?
HMMM, KOM!
JE BENT VAN MIJ!



VAN MIJ...
JE BENT NAAKT. JE ZIT ONDER JE EIGEN BLOED.
ZOALS JE OP DE WERELD KWAM.


ENKEL NOG JE WOEDE HEB JE.
INTACT.
KOPPIG.
ZUIVER.
OP MIJ GERICHT.
ZO WIL MIJN VADER JE...

SINDS DE NACHT DER TIJDEN SPEUR IK OP HET SLAGVELD VAN NORDHEIM NAAR DE NECTAR DIE ZIJN IMMENSE DORST ZAL LESSEN.

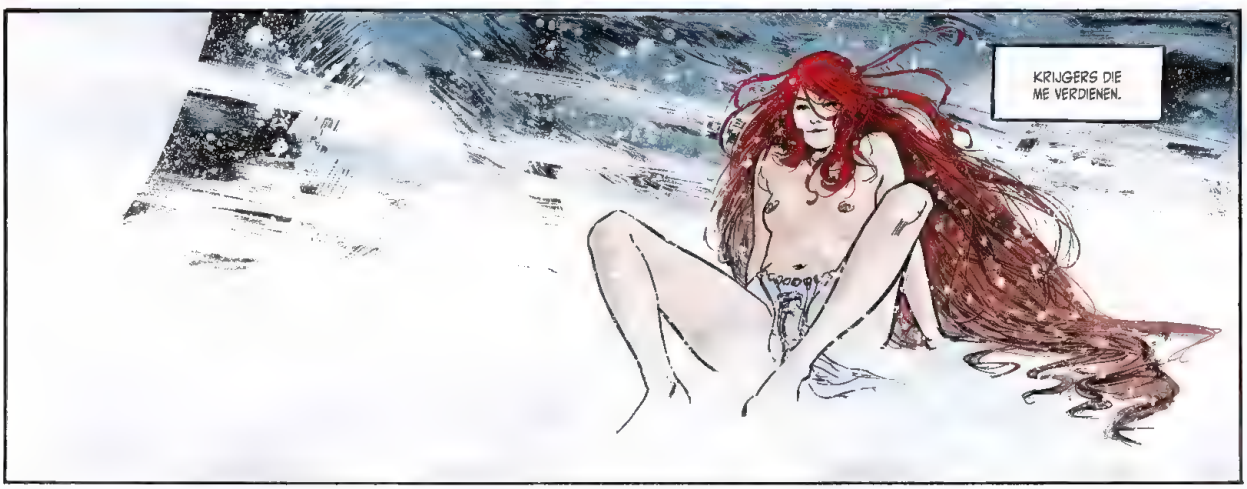
HET LEVENSWATER DAT IN ELK VAN ONS STROOMT.

LEVENSDRANG.

'T KABELENDE BEEKJE VAN STERVELINGEN.

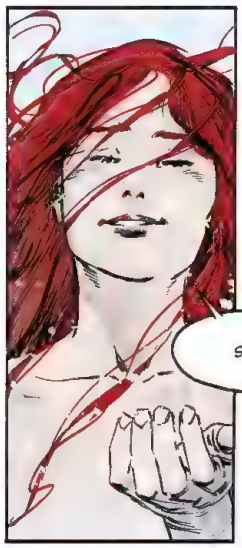
MIJN VADER LEST ENKEL ZIJN DORST AAN DE WATERVALLEN VAN ZEGEVIERENDE HELDEN.

GEBOREN OM TE MOORDEN.

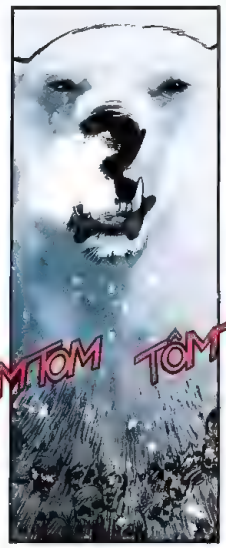


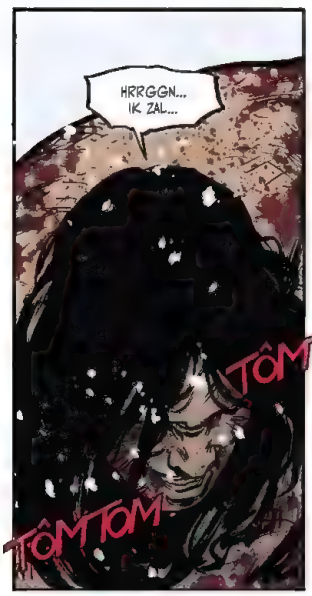
JE BENT UITVERKOREN, CONAN. DAT VERDIEN JE.

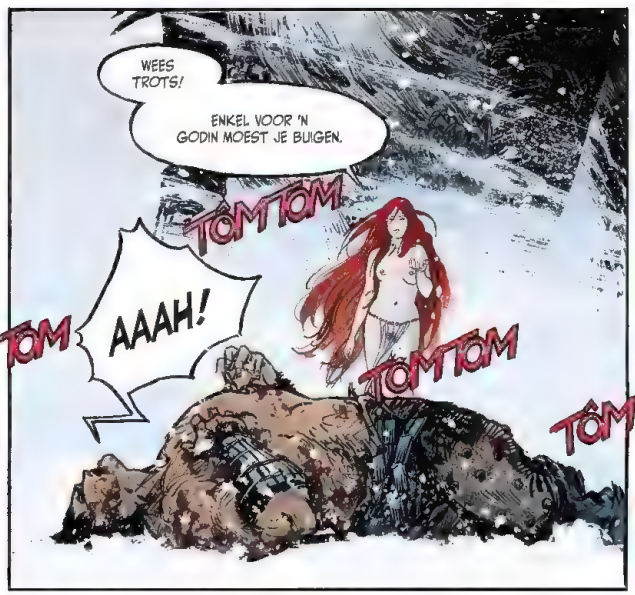
HEKS!
IK ZAL JE...


STIL...

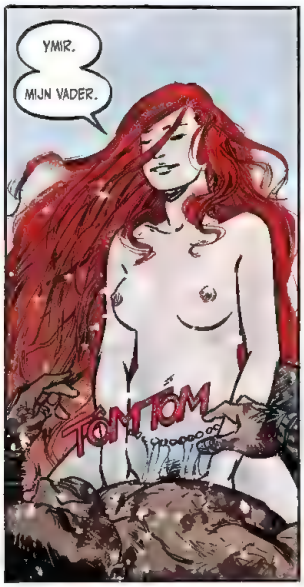
HHAAA!
TÔMTOM


TÔMTOM


HRRGGN... IK ZAL...
TÔMTOM


WEES TROTS!
ENKEL VOOR 'N GODIN MOEST JE BUIGEN.
TÔMTOM
AAAH!
TÔMTOM

LUISTER NU GOED.
IK VERTEL JE WAT IK IEDEREEN VERTEL DIE IK MEENEEM NAAR ODRORIR...
TÔMTOM



HET WAS ONTZETTEND WARM IN DIE GROTE LEEGTE. UIT ZIJN ZWEET WERDEN ANDERE REUZEN GEBOREN. EN DAARNA NOG MEER.

AL DIE KINDEREN WERDEN SNEL JALOERS OP YMIR. ZE WAREN NIET DE EERSTEN EN OOK NIET DE GROOTSTEN.

OP TWEE NA BESLISTEN ZE HEM TE DODEN.

NET TOEN YMIR ZIJN EERSTE DOCHTER HAD GEBAARD, WERD HIJ DOOR HEN MISLEID. SAMEN RUKTEN ZE ZIJN HOOFD AF...

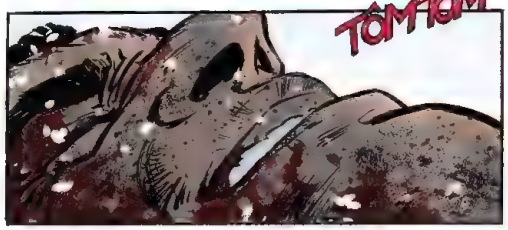
ZIJN VERMINKTE LICHAAM BRAAKTE EEN ORKAAN UIT DIE ZE ALLEMAAL MEESLEURDE.

MIJN VADER WAS GEWROKEN.

HIJ REDDE ENKEL ZIJN TWEE TROUWE KINDEREN EN MIJ, DE PASGEBOREN BABY. HIJ ZETTE ONS OP EEN HOLLE BOOMSTAM DIE OP EEN STROOM VAN BLOED WERD MEEGEVOERD.

HET BLOED WAARUIT DEZE WERELD IS ONTSTAAN.

JOUW WERELD.



STA OP, BROEDERS!

NEEM NU ZIJN HART!

TÔMTÔM

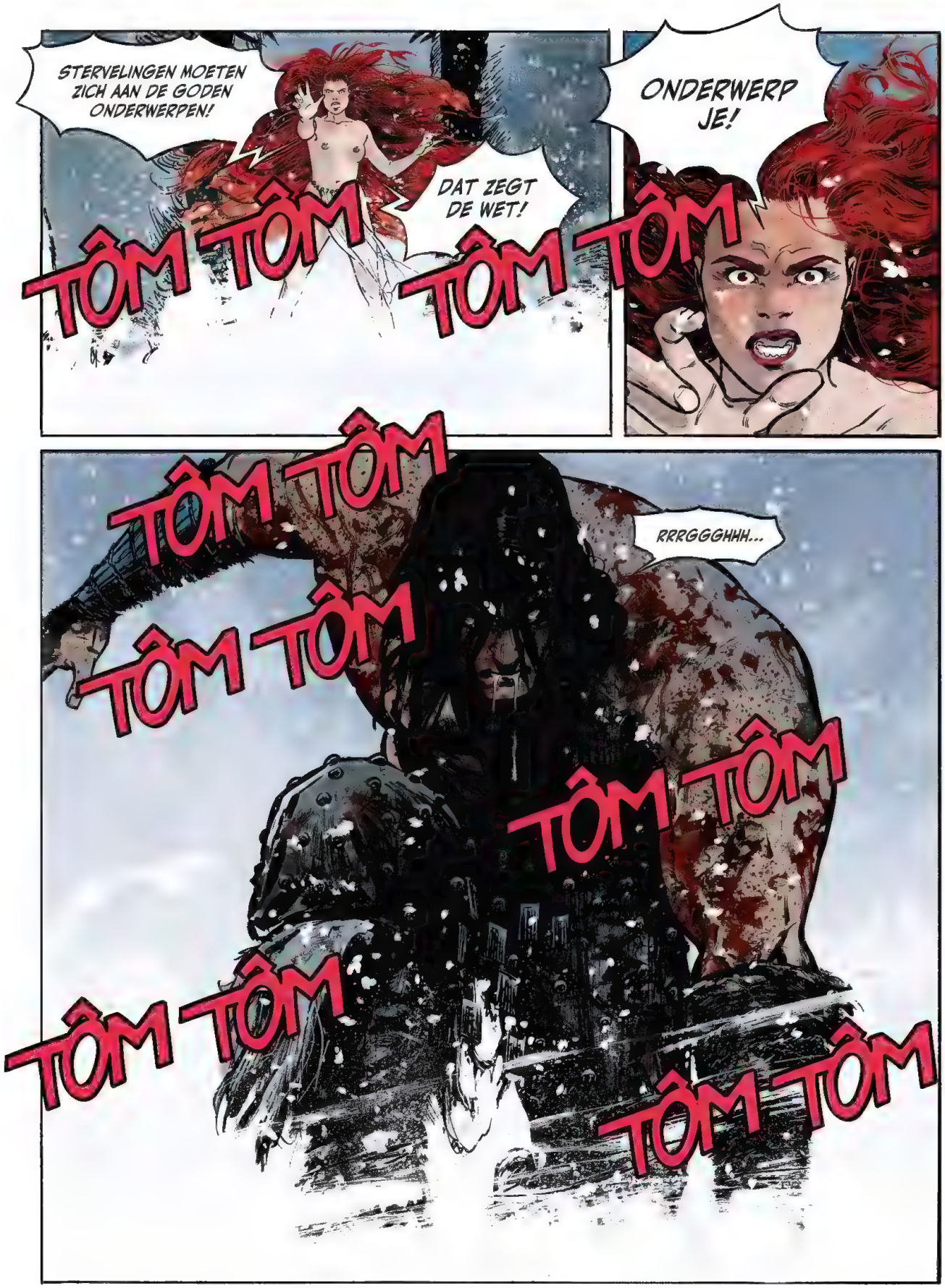
TÔMTÔM

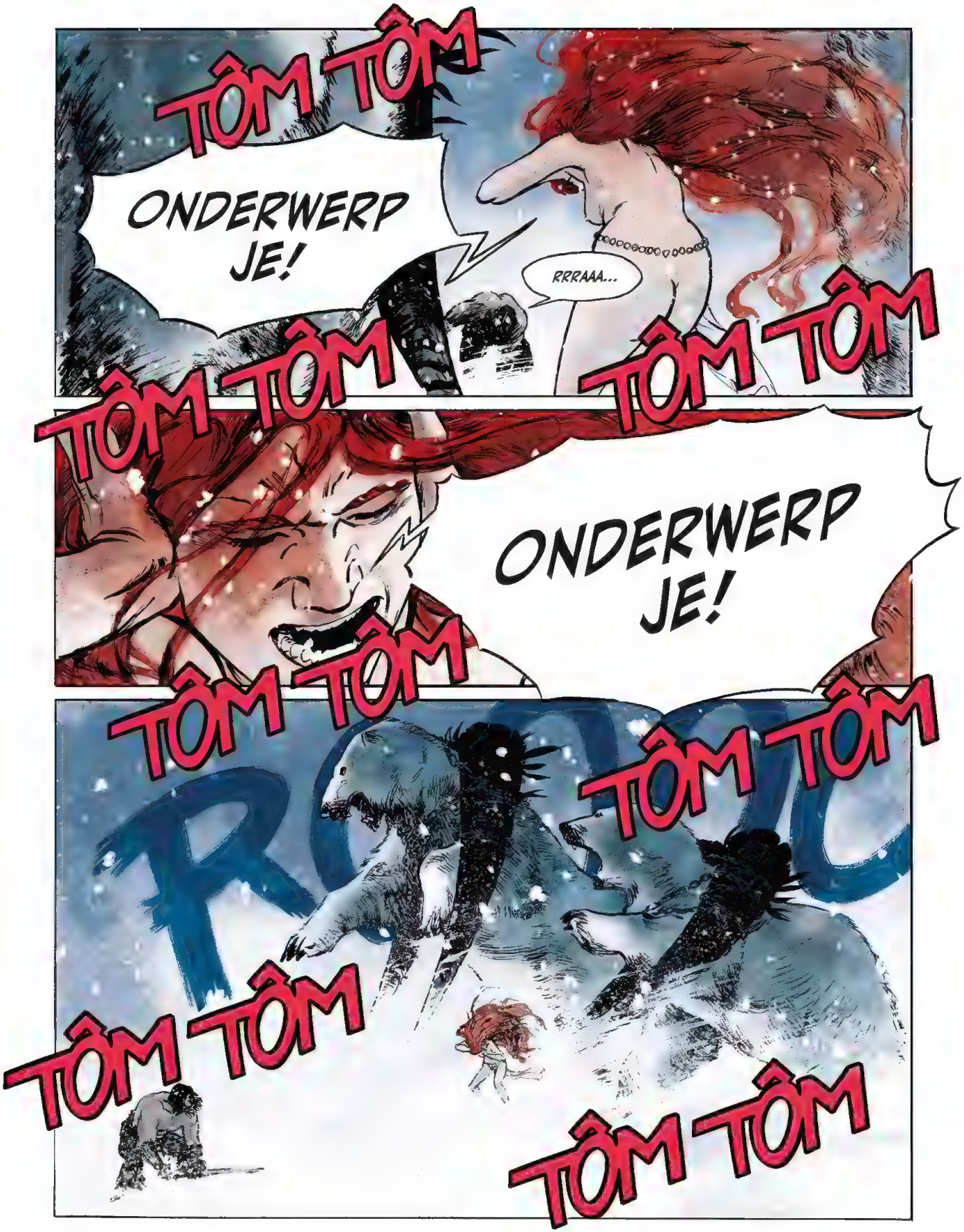
TÔMTÔM

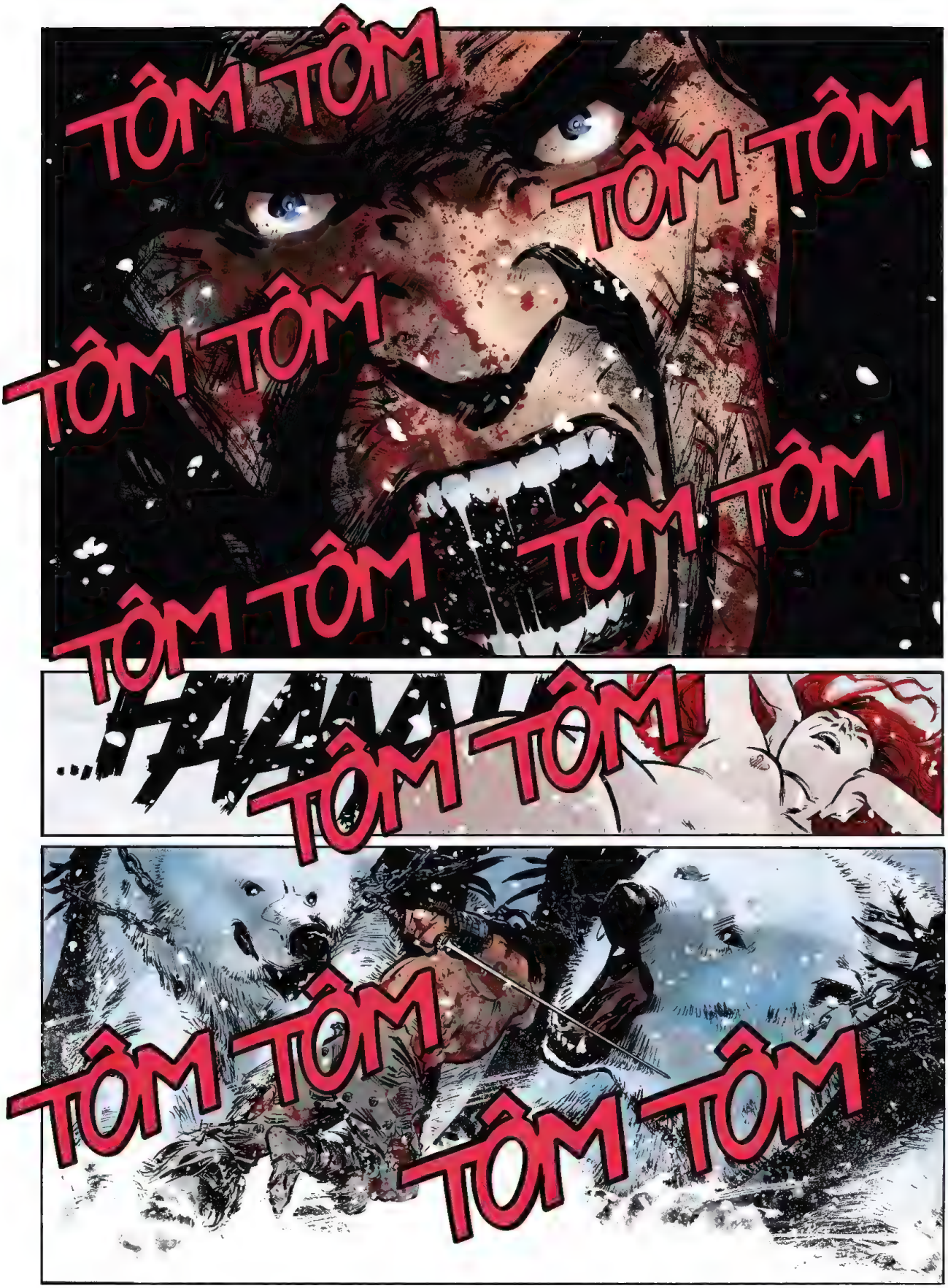
TÔMTÔM

IK HEB HET GEHOORD! HET VERDIENT OM NOG WARM OP DE TAFEL VAN VADER TE BELANDEN. DIE ZAL HET VERSCHEUREN!
TÔM TÔM
TÔM TÔM
AAAH...
TÔM TÔM
TÔM TÔM
?...
TÔM TÔM
GNNRRHH...
TÔM TÔM
JE HART... VERZET ZICH!
RHAAA!
TÔM TÔM
DIT KAN NIET!
TÔM TÔM

TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM
NNNGGGHH!
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM
JE HART HOORT MIJN VADER TOE.
JE KUNT NIET WEIGEREN.
GEHOOR-ZAAM!
GEHOORZAAM, STERVELING!
TÔM TÔM
HRRGGGHH...
TÔM TÔM
TÔM TÔM


STERVELINGEN MOETEN ZICH AAN DE GODEN ONDERWERPEN!
DAT ZEGT DE WET!
ONDERWERP JE!
RRRGGGHHH...
TÔM TÔM


TÔM TÔM
ONDERWERP JE!
RRRAAA...
TÔM TÔM
TÔM TÔM
ONDERWERP JE!
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM


TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM
...FAAA!
TÔM TÔM
TÔM TÔM
TÔM TÔM

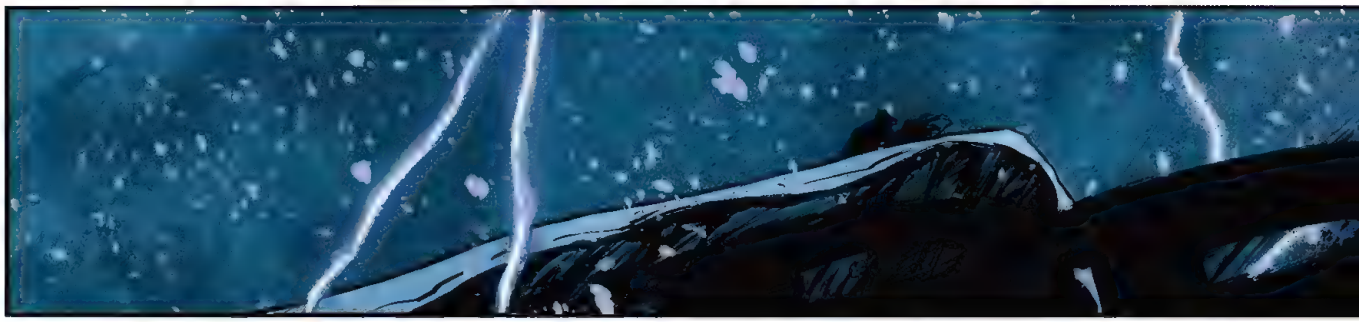
RHAA
TÔM TÔM TÔM

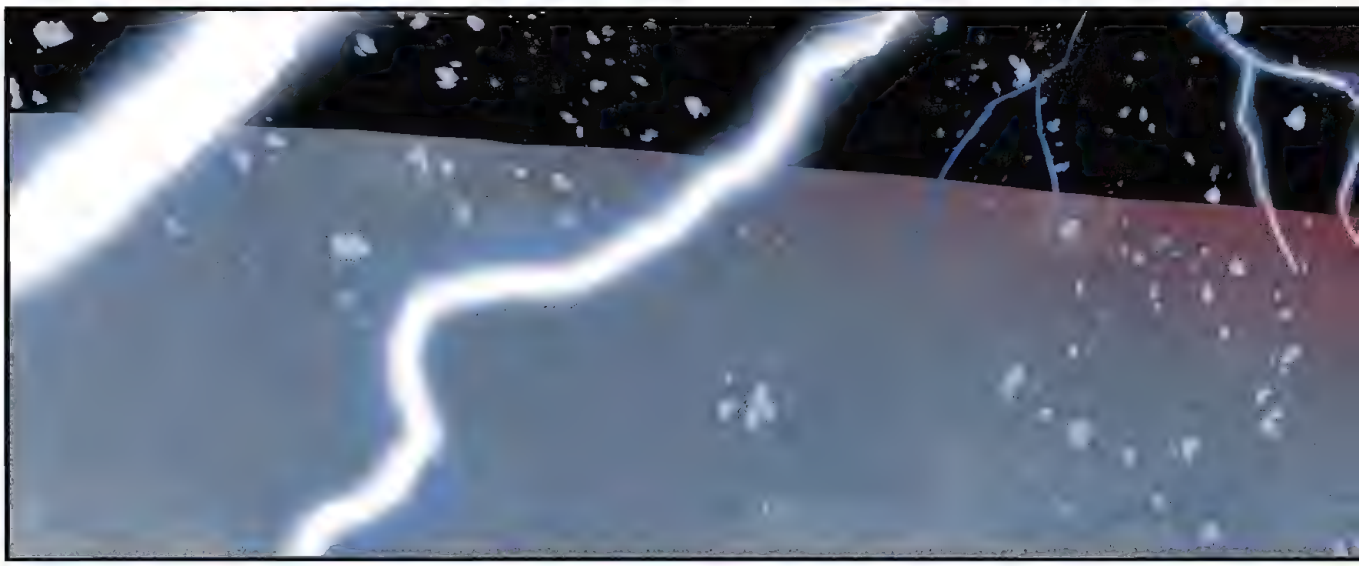
RAAAH!
TÔM TÔM
WAT...

WAT HEB JE GEDAAN?...
TÔM TÔM
RAAAHH!!!!
!!!
STOP, STERVELING!
IK... IK BEN 'N GODIN!

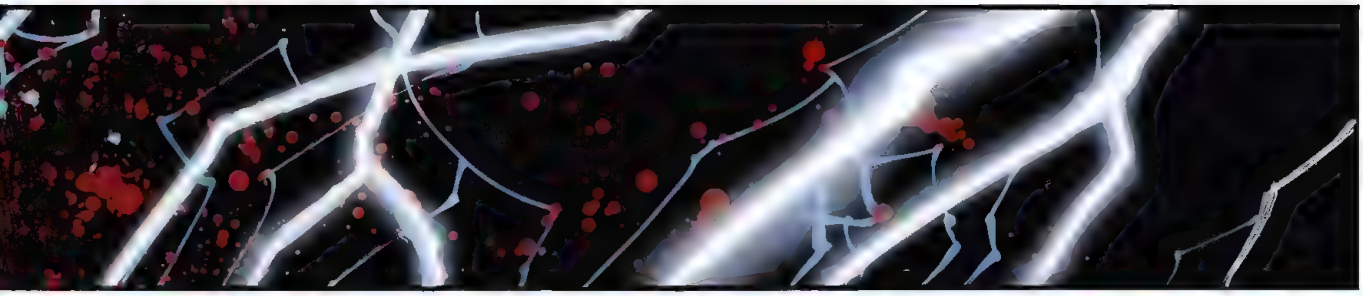
ACHTERUIT, STERVELING!
TÒM TÒM
RAAK ME NIET A...
NEEE!
VADER! RED ME!
AAH!

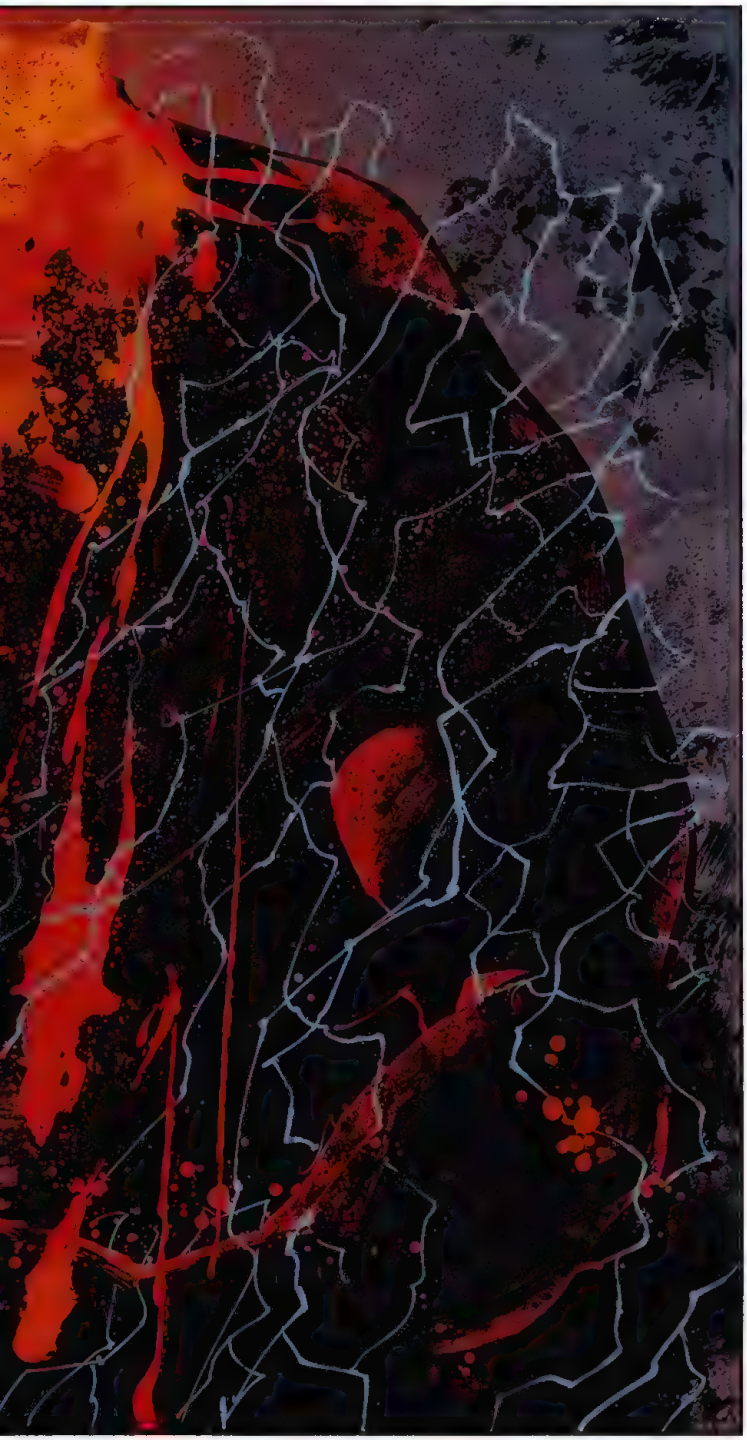
BROOOM

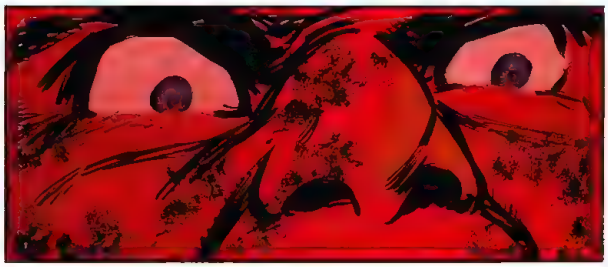


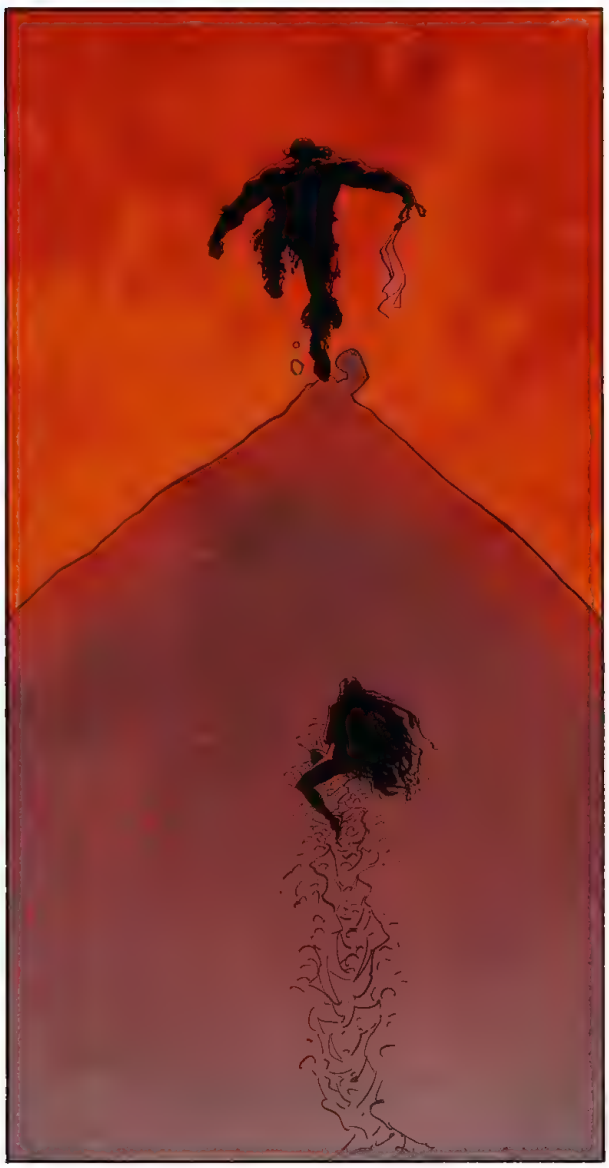


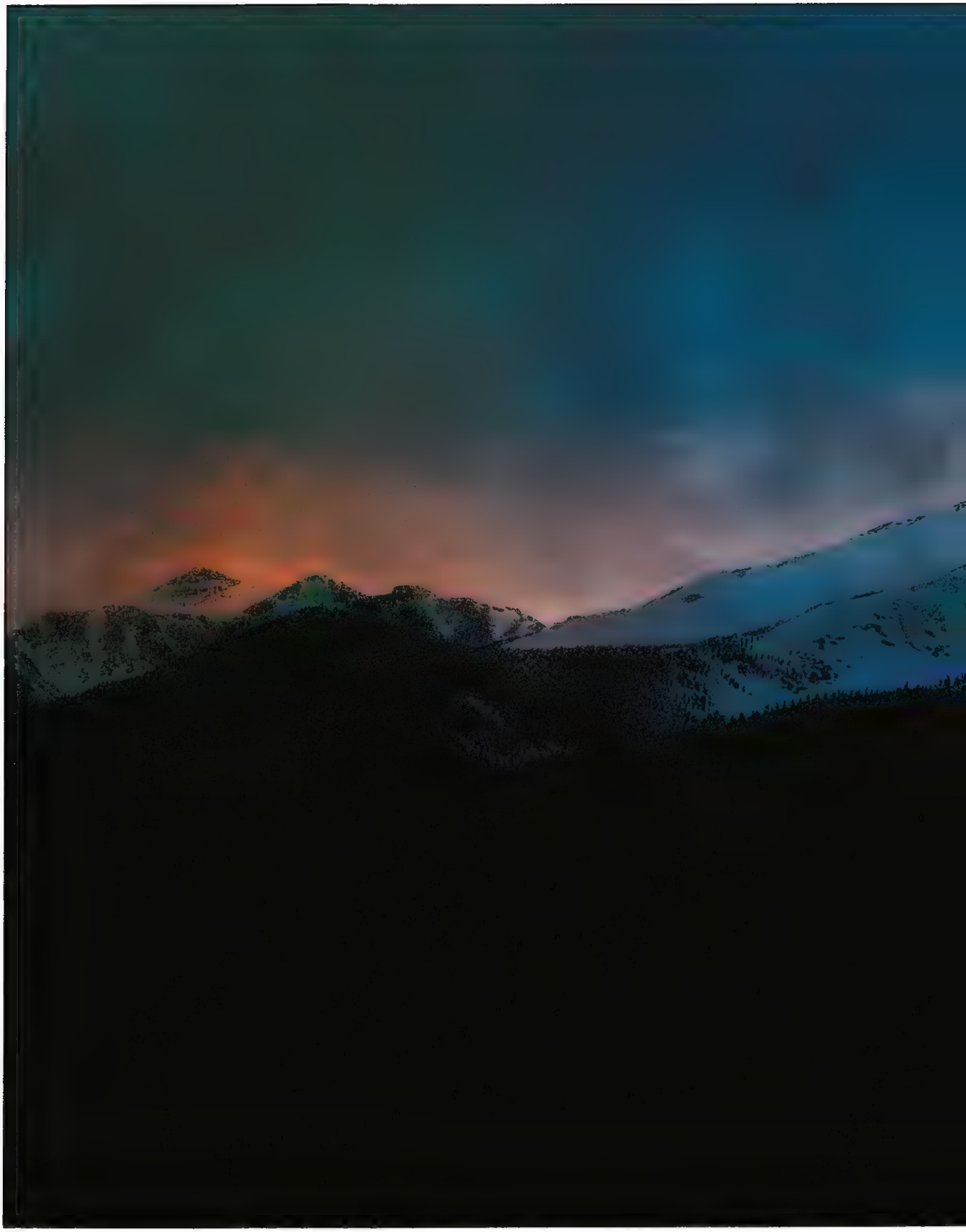
VADER!











DAAR!
WAF!
DE HONDEN HEBBEN 'M GEVONDEN!
BIJ YMIR! HIJ LEEFT!
WRIJF Z'N BENEN WARM!
WAF!
NIORD! HIJ KOMT BIJ!
WAF!!
WAF!!
HNG...
WAF!!
!?
CONAN, LAAT 'M LOS! JE VERMOORDT HEM!
HOU OP!
HAHA!
CIMMERIER, DE SNEEUW HEEFT JE NIET ECHT AFGEKOELD, ZO TE ZIEN!
HAHA!
HAHA!
HAHA!

JARL NIORD? BIJ CROM! LEEF IK, OF IS DIT HET WALHALLA?
JE LEEFT.
EEN HINDERLAAG VAN DE VANIRS HEEFT ONS OPGEHOUDEN. TOEN WE OP HET BEVROREN MEER KWAMEN, WAREN DE LIJKEN NOG WARM...
ONZE HONDEN ZIJN JE SPOOR GEVOLGD. WE VONDEN JE HIER, IN DE SNEEUW.

BIJ YMIR! WAAROM WACHTTE JE NIET OP ONS, CIMMERIËR?
ALS DE STORM JE SPOREN GEWIST HAD, WAS JE NU DOOD!
NIORD! VLOEK NIET ZO!

IK ZAG EEN VROUW NA DE STRIJD.
IK BEN HAAR TWEE DAGEN GEVOLGD, DOOR HET GEBERGTE.

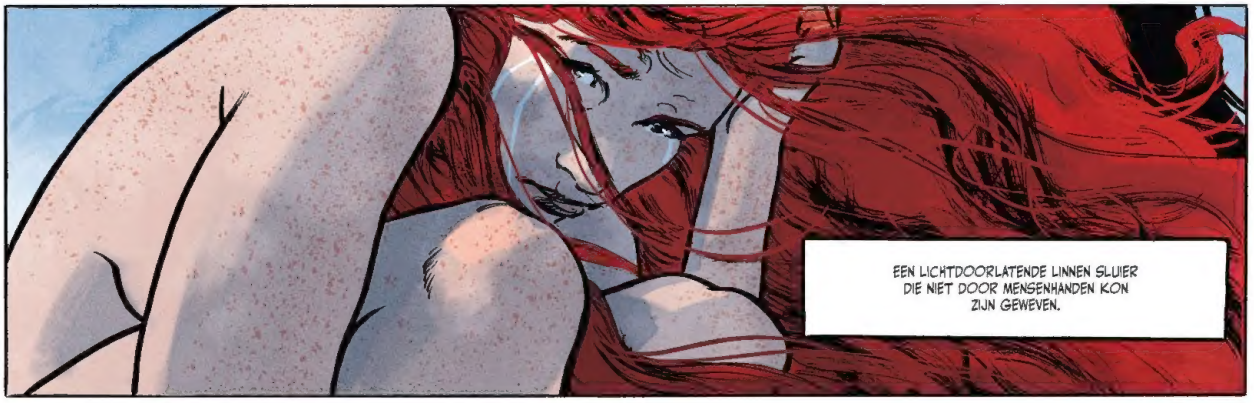
DAT GEVECHT... WAS VANOCHTEND, CONAN.

VANOCHTEND...?
TOCH ZAG IK HAAR... KNAPPER DAN DE VLAMMEN IN DE HEL...
JE HEBT KOORTS! JE IJLT!
HAAR LACH...

HOORDE JE HAAR LACHEN? ZAG JE DE GODIN?!

IK ZAG HAAR OOK NA WOLFRAVEN!
NAM ZE JE MEE NAAR DE ODRORIR, CIMMERIËR?!
WAT ZAG JE DAAR?
RUSTIG, GORM! LAAT HEM ADEMHALEN.
WAT ZAG JE?
SPREEK!
WAT ZAG JE?
ZWIJG, OUDE MAN.
ACHTERUIT.
IK HEB DORST...
PLOTS ZWEEG HIJ, OMDAT HIJ ZAG WAT HIJ NOG STEEDS IN ZIJN LINKERVUIST KLEMDE.

ALLE ANDEREN KEKEN STILZWIJGEND NAAR DE SLUIER DIE HIJ ZE TOONDE.


EEN LICHTDOORLATENDE LINNEN SLUIER DIE NIET DOOR MENSENHANDEN KON ZIJN GEWEVEN.

"ELKE ADEM DRIJFT DE DOOD, DIE ZICH ONOPHOUDELIJK OPDRINGT, TERUG. ZO VECHTEN WIJ OP IEDER MOMENT TEGEN DE DOOD."

ARTHUR SCHOPENHAUER

Het personage van Conan werd in 1932 bedacht door Robert E. Howard (1906-1936). Hij beleeft zijn avonturen in 21 verhalen – 20 novelles en 1 roman -, die allemaal onafhankelijk van elkaar te lezen zijn. Deze collectie biedt de beste Franstalige striptalenten de kans om hun interpretatie van het originele werk te maken. We hanteren daarbij het principe 1 album = 1 afgerond avontuur = 1 visie = 1 auteur (of auteursteam).

Hulp bij de inkleuring: Fabien Blanchot.

Deze collectie is ontwikkeld onder leiding van Patrice Louinet en Jean-David Morvan.

Kaarten van de schutbladen: David Demaret

Noot van de uitgever: ondanks zijn inspanningen is de uitgever er niet in geslaagd om eventuele rechthebbenden van de iconografische elementen van het notenapparaat op te sporen of te contacteren. Personen of vertegenwoordigers die een bewijs kunnen voorleggen van hun recht van intellectueel eigendom op de vermelde elementen mogen contact opnemen met de uitgever.

Dit is een uitgave van Ballon Media.

© 2019 - Ballon Media nv, België
www.ballonmedia.com
Voor de oorspronkelijke uitgave:
Conan le Cimmérien – La fille du géant du gel
Robert E. Howard – Robin Recht
Editions Glénat
© GLENAT EDITIONS 2018
All rights reserved

Ballon Media nv
F. Rooseveltplaats 12, B-2060 Antwerpen
Alle rechten voorbehouden

ISBN: 978-94-6294-108-3
Depotnummer: D/2019/13075/22
Vertaling: BOOM!, Wingene
Lettering: Studio Peter de Raaf
Eerste druk
Gedrukt in de EU